

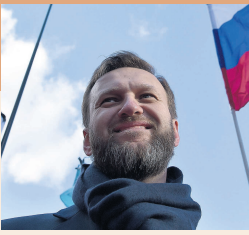
3 Aruba

‘275 miljoen nodig voor onderwijs’



9 Wereld

Proces tegen Russische politicus Navalny over



10 Economie

Hugo Boss gooit merken overboord



12 Sport

Lammers en Barrichello in Nederlands raceteam



Buurtbewoners dump willen aandacht van Green Conference

‘Alstublieft, help ons het bewustzijn rond dit probleem te vergroten’

ORANJESTAD — Parkietenbos-buurtbewoners zijn ten einde raad over de overlast die zij dagelijks onder vinden van de rokende dump. Bij de Green Conference-deelnemers dringen zij erop aan: “Alstublieft, help ons het bewustzijn te vergroten over dit probleem dat gevaarlijk is voor onze gezondheid.” Oppositiepartij MEP wil dat er een einde komt aan de open *landfill* en diende een motie in.

Middels de bijgevoegde foto willen de buurtbewoners van Parkietenbos, Simeon Antonio en Bucutiweg ‘de ongecontroleerde open landfill die al meer dan tachtig jaar gebruikt wordt’ onder de aandacht brengen tijdens de jaarlijkse duurzame Green Conference die vandaag is gestart met een pre-event en morgen officieel zal plaatsvinden. De buurt is ‘wanhopig’ en heeft te maken met problemen als astma en andere luchtwegaandoeningen. Een buurtbewoner vertelt aan *Amigoe* dat haar familie vaak binnen moet zitten met de luchtverfrisser aan, omdat zij haar gezin niet wil blootstellen aan deze lucht. “Het ruikt naar verbrand plastic en het is heel penetrant.”

Zeldzame kanker

Onlangs ging een verhaal op Facebook viraal waarin een Parkietenbos/Bucuti bewoner vertelt dat hij vier maanden geleden is gediagnosticeerd met kanker. “Het is een zeldzame vorm van kanker die bij één op een miljoen mensen per jaar wordt vastgesteld in de Ver-

enigde Staten. Het is een zogenoemde ‘dermatofibrosarcoma protuberans’-kanker die de weke delen aantast en wordt veroorzaakt door giftige stoffen”, vertelt de persoon in kwestie anoniem aan *Bati Bleki*. “Ik woon al 37 jaar in de buurt van de stortplaats. ik eet gezond, ik sport, ik heb nooit gerookt, ik drink geen alcohol en gebruik geen drugs. Onlangs ben ik in Cali, Colombia behandeld, omdat ze op Aruba geen positieve vooruitzichten hebben voor mensen met deze kankersoort. Ik ben 37 jaar oud en ben dus mijn hele leven blootgesteld aan deze giftige lucht. Mijn twee kinderen van 6 en 8 jaar hebben astma en ik heb ook astma.” Als de wind draait, is het voor de bewoners een ‘nachtmerrie’, schrijft hij, want dan ademen ze giftige rook. “We lijden allemaal, maar niemand lijkt het iets te schelen.”

Motie

Oppositiepartij MEP wil ook een oplossing voor het dump-probleem. “Het kabinet geeft aan groen en duurzaam te zijn, maar als we praten over natuur en milieu, dan blijft



er een hoop te wensen over. Het probleem is niet iets van vandaag, maar onze groene partij heeft hier helemaal geen aandacht voor”, stelt MEP. “In de begroting van 2017 staat er niets geschre-

ven over een oplossing en in welke tijd het kabinet een oplossing gaat vinden voor de dump.” Om die reden heeft de partij op 9 november een motie ingediend bij de Staten.

Hierin geeft MEP aan dat het ‘probleem van de Parkietenbos-dump buitenproportioneel is geworden en een gevaar vormt voor omwonenden’. “Verbranding van vuil is een groot pro-

bleem voor de omwonenden en tast hun gezondheid aan (...). Er moet per direct een halt toegeroepen worden wat betreft het verbanden van vuil in Parkietenbos.” De MEP wil dat de rege-

ring met een ‘integraal plan komt om het probleem van de vuilverbranding’ op te lossen voor het land Aruba en ‘ook specifiek voor Serlimar die zijn werknemers moet beschermen’.

Timmermans om opheldering gevraagd over Gülen

BRUSSEL — De uitspraken van EU-commissaris Frans Timmermans over de Gülen-beweging zorgen voor beroering. Het CDA in het Europees Parlement wil uitleg. Ook vanuit andere partijen klinken kritische geluiden.

Timmermans stelde in het Belgische weekblad *Knack* dat er ‘steeds meer indicaties’ zijn dat de Gülen-beweging ‘wel degelijk’ een rol heeft gespeeld in de verijdelde staatsgreep van juli in Turkije. Hij zei zich te baseren op Amerikaans onderzoek.

Gülen woont sinds eind jaren negentig in de Amerikaanse staat Pennsylvania. De Turkse president Recep Tayyip Erdogan houdt hem verantwoordelijk voor de mislukte staatsgreep en hij heeft al meerdere keren om zijn uitlevering gevraagd. De CDA-europarlementariërs Esther de Lange en Jeroen Lenaers hebben vandaag om opheldering gevraagd aan de Europese Commissie. Zij vrezen dat de uitspraken voor onrust zorgen in Turkije en de Turkse gemeenschappen in Europa. Het duo wil weten waar Timmermans zich precies op baseert en of hij informatie heeft gedeeld met de Turkse autoriteiten. Ook willen de twee weten of de commissie achter zijn uitspraken staat. Timmermans bleef vandaag



Frans Timmermans

bij zijn woorden. “Ik heb gezegd dat ik uit de vele, vele contacten die ik wereldwijd heb, de conclusie heb getrokken dat er indicaties zijn dat sommige mensen van de Gülen-beweging bij de coup betrokken zouden kunnen zijn geweest”, zei hij tijdens een persconferentie in Brussel. “Ik sprak alleen over indicaties. Niets meer, niets minder.” Hij kwam echter niet terug op het Amerikaanse onderzoek waarover hij repte. Ook

zei hij niet opnieuw dat de Gülen-beweging mogelijk bij de staatsgreep betrokken was, maar leden daarvan. Gülen zelf heeft eerder gezegd dat als er aanhangers van hem onder de coupgevers waren, zij verraad hebben gepleegd aan zijn leer. De EU-commissaris zei dat hij zijn uitspraak deed in de context van het zeer kritische rapport van de commissie vorige week over Turkije. “Ik geloof dat we een serieus probleem hebben en moeten

werken aan onderwerpen als de rechtsstaat, mensenrechten en mediavrijheid.”

Over dat rapport voert het Europees Parlement volgende week een debat met EU-commissaris Johannes Hahn (Uitbreiding). De Europese Volkspartij (EVP), waar het CDA toe behoort, staat er echter op dat Timmermans dan aanschuift en zijn uitspraken verder toelicht, zei EVP-fractievoorzitter Manfred Weber vandaag.

Honderden Rohingya-moslims ontvluchten Myanmar

SITWE — Honderden Rohingya-moslims in Myanmar zijn naar buurland Bangladesh gevlucht om uit de greep te blijven van het Myanmarse leger. De afgelopen dagen is er zwaar gevochten tussen het leger en Rohingya-moslims.

Een legerwoordvoerder zei dat door het geweld al zeker 130 mensen zijn omgekomen. Inwoners van Bangladesh lieten vandaag weten dat meerdere Rohingya-moslims werden neergeschoten toen ze de rivier Naf tussen Bangladesh en Myanmar probeerden over te steken. Anderen werden tegengehouden door Bengaalse grenswachten.

De gevechten van afgelopen dagen zijn een uitvloeisel van een aanval op 9 oktober op drie grensposten in het grensgebied met Bangladesh door militanten. Daarbij kwamen negen politieagenten om. De militanten zouden Rohingya-moslims zijn. De huidige actie tegen de Rohingya-moslims is de bloedigste sinds 2012. Indertijd kwamen door het

geweld tegen de Rohingya honderden mensen om in de deelstaat Rakhine. Veel Rohingya werden toen het slachtoffer van pogroms door boeddhisten.

Volgens mensenrechtenorganisaties worden de Rohingya al decennia gemarginaliseerd en vervolgd. De Myanmarse regeringsleider Aung San Suu Kyi zegde begin deze maand toe dat mogelijke mensenrechtenschendingen door het leger tot op de bodem worden uitgezocht.

Dijsselbloem: Britten voorgelogen over Brexit

LONDEN — De Britse minister van Buitenlandse Zaken Boris Johnson liegt tegen het volk over de mogelijkheden die Groot-Brittannië na de Brexit nog heeft in Europees verband. Dat heeft Jeroen Dijsselbloem gezegd in zijn functie als voorzitter van de Eurogroep.

De Nederlandse minister van Financiën stelde vandaag tijdens een bezoek aan Londen dat de onderhandelingen over het Britse vertrek bovendien ‘heel complex zijn en veel langer gaan duren dan twee jaar’. De Britse regering heeft zich ten doel gesteld om eind maart het proces in gang zetten en binnen twee jaar af te ronden.

Dijsselbloem klaagde gisteren in *Newsnight* over een gebrek aan realiteitszin. “Johnson houdt het Britse volk mogelijkheden voor die in werkelijkheid niet beschikbaar zijn”, stelde de Eurogroep-voorzitter. Hij haalde een voorbeeld aan waarin Johnson zegt dat Groot-Brittannië volledige toegang kan houden tot de Europese interne markt en

zich tegelijkertijd buiten de douane-unie kan houden. “Dat is gewoon onmogelijk, zoiets bestaat niet.”

Dijsselbloem legde in het Britse televisieprogramma uit dat het andersom wel mogelijk is. Dus wel deel uitmaken van de Europese douane-unie maar niet van de interne markt. Turkije is een voorbeeld daarvan. “Johnson zegt dingen die politiek niet haalbaar zijn. Hij geeft de Britten geen eerlijk beeld van wat hij met de onderhandelingen kan bereiken.”



“Cooperando cu desaroyo di nos forsa laboral”

conta pa desaroyo di nos forsa laboral.
PARTICIPA Y COOPERA.

2 nov - 29 nov

Encuesta Forsa Laboral 2016



Directie
Arbeid & Onderzoek



ELKE WOENSDAG:
ALL-YOU-CAN-EAT RIBS
VOOR SLECHTS US\$17.50 p.p.

Renaissance Marketplace | Oranjestad
Tel: +297 583 8826 | www.cafetheplaza.com

DAGELIJKS OPEN
7:30 - 24:00 UUR

PROGRAMA DI VACUNACION CONTRA GRIEP				
Si bo ta mayor di 60 aña of bo ta sufrí di asma, diabetes, malesa cardiovascular of algun otro malesa cronico, busca bo vacuna!				
Dialuna	7 Nov.'16	Centro di Bario Playa Pabou	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diamars	8 Nov.'16	Centro di Bario Playa Pabou	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diaranson	9 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Angela	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diahuebs	10 Nov.'16	Centro di Bario Dakota	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diabierna	11 Nov.'16	HuisartsPraktijk La Sallestraat	1:00 P.M. - 4:00 P.M.	
Dialuna	14 Nov.'16	MFA Parader	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diamars	15 Nov.'16	Centro Kibrahacha	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diaranson	16 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Vis	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diahuebs	17 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Anthony	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diabierna	18 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Mungra	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Dialuna	21 Nov.'16	ImSan	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diamars	22 Nov.'16	ImSan	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diaranson	23 Nov.'16	Scol pa Polis	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diahuebs	24 Nov.'16	MFA Noord	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Diabierna	25 Nov.'16	MFA Noord	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Dialuna	28 Nov.'16	HuisartsPraktijk Dr. Sneek	9:00 A.M. - 12:00 P.M.	
Telefon: 5224200 Facebook: www.facebook.com/desparuba Website: www.despa.gov.aw				

DE WARMTE VAN FAMILIE MET DE KERST



Discover your smile

ARUBA - AMSTERDAM

TUIfly Retourtickets p.p. vanaf AWG **1220,-**

TUI Sales Office | +297 5820804 | Uw travel agent

Vanafprijzen p.p. incl. luchthavenbelasting en brandstof toeslagen, excl. Service fee. Geldig op boekingen met vertrek van 5 december t/m 31 december 2016. Uiterlijke terugreisdatum is 9 januari 2017. Onder voorbehoud van wijzigingen en beschikbaarheid. Vraag naar de voorwaarden. OP = OP

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid through November 16

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
DOG EAT DOG daily: 8:45 late: 11:15 NEW	DOG EAT DOG daily: 7:45 10:00 late: 12:15 NEW
ARRIVAL daily: 6:45 9:30 late: 12:00 NEW PG-13	ARRIVAL daily: 8:45 late: 11:45 NEW PG-13
ALMOST CHRISTMAS daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 12:00 late: 12:00 NEW PG-13	ALMOST CHRISTMAS daily: 8:45 matinee: 11:45 late: 11:45 NEW PG-13
QUEEN OF KATWE matinee: 1:00 PG	QUEEN OF KATWE matinee: 2:00 PG
INFERNO daily: 6:45 9:30 late: 12:00 PG-13	INFERNO daily: 8:30 late: 11:30 PG-13
AMERICAN PASTORAL daily: 4:00 matinee: 12:45 R	AMERICAN PASTORAL daily: 5:45 matinee: 2:45 R
LOVING daily: 6:00 matinee: 3:15 PG-13	LOVING daily: 5:30 matinee: 2:30 PG-13
TROLLS daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	TROLLS daily: 4:30 6:45 matinee: 2:00 PG
LIBRE DE PECADO daily: 4:00 late: 11:30 NEW PG-13	LIBRE DE PECADO daily: 9:00 late: 11:30 NEW PG-13
DOCTOR STRANGE 3D daily: 6:00 8:45 matinee: 12:30 3:15 PG-13	DOCTOR STRANGE 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 PG-13
JACK REACHER NEVER GO BACK matinee: 12:30 PG-13	JACK REACHER NEVER GO BACK daily: 11:30 late: 11:30 PG-13
BOO A MADEA HALLOWEEN daily: 6:45 9:15 late: 11:45 PG-13	THE ACCOUNTANT daily: 5:15 matinee: 2:15 late: 11:45 R
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT matinee: 2:30 G	

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT



LET US ENTICE YOUR SENSES

[SOLANIO 3-COURSE DINNER FOR ONLY \$39* PER PERSON]

We invite you to enjoy the best Italian gastronomic experience in Aruba with traditional Venetian antipasti, a refreshing salad and choice of main course, served unlimited. Daily live music, stunning sunset views and a romantic fire pit. Menu is updated weekly.

Open daily. For reservations, call The Ritz-Carlton, Aruba at 527-2222.



SOLANIO

Located at The Ritz-Carlton, Aruba



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93



Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setamet.aw
website:
<http://www.favi.org>

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO



Adress:Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtsens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.

De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot eenentwintig december tweeduizend zestig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negentig vierkante meter (± 490m²), gelegen te Washington in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 3193, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Washington 52-E;**
Inzetprijs: Afl. 225.000,00.
- een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd drieënvijftig vierkante meter (753 m²), gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie P nummer 1622, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Seroe Blanco 163-C;**
Inzetprijs: Afl. 465.000,00.
- het recht van erfpacht tot éénentwintig april tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot vierhonderd negenendertig vierkante meter (439 m²), gelegen te Zeewijk zoals nader omschreven in meetbrief nummer 11 van tweeduizend zes in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie F nummer 33, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Zeewijk 40-J;**
Inzetprijs: Afl. 44.000,00.
- het recht van erfpacht tot zesentwintig juli tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot achthonderd vierenveertig vierkante meter (844 m²), gelegen te Noord in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1371, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Noord 106-S;**
Inzetprijs: Afl. 372.000,00.
- het recht van erfpacht tot vierendertig juli tweeduizend tweeëntwintig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd vierenveertig vierkante meter (554 m²), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 121, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Pos Chikito 7;**
Inzetprijs: Afl. 270.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 15 november 2016 tot 16:00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **29 november 2016 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.

SUCU / De la Sallestraat 60

(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: j.decuba@notarisrodriguez.com

CAMBIO DI ORARIO





En conexion cu reunion pa
empleadonan, N.V. Elmar su
oficinanan lo habri mas laat.

**Diahuebs, 17 di november 2016,
pa 10'or A.M.**

Nos disculpa pa cualkier
inconveniencia cu esaki por causa.



Re-defining Energy

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw.



VACATURE

Het LABHOH heeft plaatsingsmogelijkheden in de functie van:

Teamleider A

Voor de afdeling Microbiologie

Functie-inhoud

- Leiding organisatieonderdeel:
 - Draagt zorg voor het plannen en verdelen van de werkzaamheden en het bewaken van de voortgang en de kwaliteit.
 - Draagt zorg voor/verzorgt de personele, organisatorische en financiële aangelegenheden en houdt werkoverleg.
- Beleid deelgebied:
 - Draagt zorg voor de ontwikkeling van het tactische beleid.
 - Stelt het tactische beleid vast en draagt zorg voor de uitvoering hiervan.
 - Genereert informatie en adviseert over strategisch beleid op het eigen taakgebied.
- Beleidsbijdrage vakgebied:
 - Adviseert over tactisch beleid op het overkoepelende taakgebied.
- Uitvoering:
 - Draagt zorg voor de totstandkoming van de producten/diensten van het organisatieonderdeel.
 - Voert in voorkomende gevallen zelf de werkzaamheden van de senior analist uit.

Functie-eisen

- Afgeronde opleiding HLO met voorkeur voor de specialisatie richting Medische Microbiologie.
- Een afgeronde opleiding tot middle management is tevens vereist.
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiamentu is een vereiste.
- Stressbestendigheid, klantvriendelijke en service verlenende attitude.

Arbeidsvoorwaarden

De functie is ingedeeld in schaal 11 van de salarisstructuur van FSLMA.

Informatie en Sollicitatie

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Dhr. Lufriedo Croes, Interim Manager FSLMA, via telnr. 5974621. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u tot uiterlijk 25 november 2016 richten aan: Mw. M. Bisslik-Heeringa, Sr. HR Adviseur, E-mail: m.bisslik@arubahospital.com

Regering neemt financiële maatregelen

‘Meer koopkracht in 2017’

ORANJESTAD — De bevolking gaat er volgend jaar financieel op vooruit. Daarmee wil de regering de koopkracht vergroten en de economie stimuleren. Minister-president Mike Eman maakte dit gisteren na een vergadering van de ministerraad bekend. Hij belooft onder andere opnieuw een verlaging van de energietarieven, een stijging van pensioenen, het minimumsalaris en de bijstand, de herintroductie van de indexering voor ambtenaren en een sociaal tarief voor Serlimar.

“In de ministerraad hebben we beslissingen genomen die te maken hebben met de begroting van 2017”, zo begon Eman de persconferentie. De regering wil de economie stimuleren en denkt dat te kunnen doen door de koopkracht van consumenten te vergroten. Met andere woorden, mensen krijgen meer geld om te kunnen uitgeven.

Eman legt uit dat het begrotingstekort volgend jaar ‘historisch laag’ zal zijn, namelijk 0,5 procent. “Daarnaast schatten we de economische groei conservatief in op 5,7 procent, maar we

denken dat dit iets hoger uitkomt. Een groot compliment aan onze minister van Financiën, Angel Bermudez, die geweldig werk heeft verricht om dit te realiseren.” Daarna somde Eman op welke maatregelen de bevolking kan verwachten vanaf januari 2017.

Energie
De energierekening voor particulieren wordt 15 procent lager vanaf januari of februari 2017. Bedrijven zullen 5 procent minder gaan betalen. Vorig jaar op 30 december kondigde de regering een verlaging van het elektriciteitstarief aan.

Toen ging de prijs met gemiddeld 10 procent omlaag.

AOV
In samenspraak met de Sociale Verzekeringsbank en Volksgezondheid-minister Alex Schwengle is besloten om de AOV met 2,3 procent te laten toenemen. Eman berekent dat een alleenstaande 300 florin per jaar extra krijgt en een echtpaar krijgt gezamenlijk 460 florin extra per jaar.

Uitkering
De Sociaal Economische Raad (SER) heeft volgens de premier positief advies gegeven om het minimumsalaris met 2 procent te laten stijgen. Eman hoopt dat deze maatregel per februari in werking kan treden. Ook de ‘normatieve uitkering’, ofwel de bijstand, gaat omhoog, van 407 naar 457 florin. Ouders die in aanmerking komen voor kindertoeslag, krijgen 100 florin extra. De toeslag van 120 florin wordt

220 florin per kind. Bij deze maatregel is de minister van Sociale Zaken betrokken.

Studielening
Studenten die hun studielening in één keer willen aflossen, kregen sinds 2012 een korting van 30 procent. In de ministerraad is besloten om daar 35 procent van te maken.

Serlimar
Vakbond FTA had volgens Eman aan de regering gevraagd om een betalingsregeling te treffen voor het ophalen van huisvuil. “We introduceren voor mensen die minder dan 2500 florin per maand verdienen, een sociaal tarief bij Serlimar. Zij betalen geen 25 maar 10 florin.” De premier deed een beroep op de bevolking om de maandelijkse kosten van Serlimar te betalen, ‘want daardoor kan deze overheidsdienst zich blijven inzetten voor het schoonmaken van het land’.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

‘275 miljoen nodig voor onderwijs’



De behandeling van de begroting voor Onderwijs voor 2017 stijgt vergeleken met dit jaar met met ruim 6,5 miljoen florin naar ruim 275 miljoen florin. Dit ‘aanzienlijke’ bedrag vormt volgens Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar 20 procent van de begroting van het Land Aruba. Ze meent dit bedrag nodig te hebben om ervoor te zorgen dat het onderwijs op ons eiland van goede kwaliteit is, voor zowel student als docent. Statenleden van oppositiepartij MEP hebben twijfels hierover en vooral onbeantwoorde vragen.

grotoging voor Onderwijs en Gezinsbeleid in het parlement vond gisteren plaats. “Hierna volgt de behandeling voor de begroting voor Innovatie en Algemene Zaken”, aldus Statenvoorzitter Mervin Wyatt-Ras. “Er zijn tijdens het debat door de Statenleden vijf moties gepresenteerd en negen parlementsliden hebben het woord gevoerd. Deze hebben hun zorgen geuit

vernieuwing van schoolgebouwen, digitalisering, inspectie, de invoering van Papiaments als vak, het fenomeen van de zittenblijvers, enzovoorts.”

Verdedigen
Hooyboer-Winklaar heeft haar begroting van 275 miljoen florin verdedigd door te stellen dat dit bedrag nodig is om ervoor te zorgen dat het onderwijs ‘alternatieve

ieven biedt voor alle leerlingen en studenten en aan iedereen de mogelijkheid geeft om het beste uit zichzelf naar boven te halen’. “Daarvoor hebben we geldmiddelen nodig en we zijn blij dat deze ook beschikbaar zijn”, aldus de Onderwijs-minister. “Het is aan ons om dit geld op de beste en meest verantwoordelijke manier te investeren. Daarbij willen we de nadruk leggen op de student, op de kwaliteit van onderwijs die we willen voeren en de ontwikkeling en vooruitgang van onze docenten.”

Volgens het ministerie van Onderwijs heeft Hooyboer-Winklaar een groot aantal vragen gekregen over de begroting voor Onderwijs, die ze van tevoren schriftelijk heeft beantwoord of tijdens de behandeling van

de begroting. “Deze vragen waren vooral over beleid, plannen voor meertalige scholen en kinderen die blijven zitten. De minister heeft alle tijd genomen om elk van deze vragen te beantwoorden.”

Geen kaas gegeten
De MEP-fractie spreekt dit tegen en meent dat de Onderwijs-minister ‘geen kaas heeft gegeten’ van dit onderwerp waarvoor ze verantwoordelijk is. “Ze kon geen antwoord geven op de vragen die aan haar werden gesteld en de aanwezigen konden haar niet volgen, omdat ze zelf niet scheen te weten waar ze het over had.” Verder vindt MEP dat de Onderwijs-minister geen belangstelling lijkt te hebben voor het onderwijs op Aruba en spreekt ze zichzelf vooral tegen wanneer ze zegt dat ze de kwaliteit van onderwijs ter harte neemt. “Ze promoot steeds het onderwijs in de Verenigde Staten en Canada, en schijnt niet te begrijpen dat ouders meer willen weten over het onderwijs op Aruba, omdat hun kinderen immers hier op school zitten.

Het was een grote schok voor mensen in het onderwijs om te horen dat het Functiehuis, dat voor de bepaling van de salarishoogte voor docenten moet zorgen, pas over twee maanden plaatsvindt. Nu pas zijn de gesprekken met de betrokken partijen begonnen. Op deze manier is de regering nooit op tijd klaar met het vastleggen van de begroting.”

Achtste verdachte aangehouden in zaak-Ferry Bakx

ORANJESTAD — De Bonairiaanse politie van Korps Politie Caribisch Nederland heeft weer een nieuwe verdachte aangehouden in de zaak omtrent de dood van de 45-jarige politieagent Ferdinand (Ferry) Bakx. Het Openbaar Ministe-

rie (OM) stelt dat dit de achtste verdachte is die in verband met de zaak wordt gearresteerd. Dat schrijft de nieuwswebsite *NU.nl*. Op 18 augustus ging de Bonairiaanse politie af op een melding van inbraak in een

woning in de wijk Sabadecco. Ter plaatse bleken de inbrekers nog in de woning te zijn, maar zij sloegen op de vlucht toen ze de autoriteiten zagen. Bakx zette de achtervolging in, waarbij de daders schoten fataal

werden. Volgens het Bonairiaanse OM ging het om een gewelddadige overval, waarbij onder andere een kind werd bedreigd met een vuurwapen. “Dit is iets zeer ernstigs, omdat het een enorm trauma voor het slachtoffer tot gevolg heeft, zeker bij een kind”, aldus het OM toen. Om die reden werd tijdens het onderzoek versterking van Arubaanse agenten ingezet en ook een team van Nederlandse rechercheurs, medewerkers van het Nederlands Forensisch Instituut en agenten van Curaçao. NU.nl schrijft dat er al eerder zes Venezolanen en een Bonairiaan werden aangehouden. De laatste aanhouding vond plaats in september, na een anonieme tip. Dit bedroeg een verdachte van Venezuelaanse komaf met de initialen J.E.E.P. De dood van Bakx leidde tot een schok in de eilandsamenleving. In Tilburg werd op 27 augustus officieel met korpseer afscheid genomen van de agent.



Foto: Peter Hoffmann

LED aan in De Vuyst



SAN NICOLAS — Een groep buurtbewoners uit de wijk De Vuyst poseert met premier Mike Eman en minister Mike de Meza, nadat bewoner Bonnie Duinkerke de eerste LED-verlichting heeft aangedaan. Dat gebeurde vorige week donderdag, in de avonduren. Elmar is nu bezig om de overige LED-verlichting in de wijk te installeren. Eman merkte op dat de overheid al veel heeft gedaan om de leefbaarheid van De Vuyst te verbeteren, maar openbare straatverlichting ontbrak nog. Er zijn buurtbewoners die al dertig tot veertig jaar in deze wijk wonen, zonder dat er straatverlichting was. De premier bedankte ze dan ook voor hun geduld. De overheid is bezig om overal op Aruba alle oude straatverlichting te vernieuwen door er het energiezuinige LED voor in de plaats te zetten. Eman komt, als minister van Algemene Zaken, bijna elke week in een andere wijk om aanwezig te zijn bij wijkvernieuwingprojecten, zoals het installeren of aanzetten van nieuwe straatverlichting, het aanbrengen van asfalt of verkeersdrempels.

Nieuwe beleidsregel Belastingdienst

Aangifte inkomstenbelasting verlengd met zes maanden

ORANJESTAD — De aangifte van de inkomstenbelasting 2015 moet op 1 december bij de Belastingdienst zijn ingeleverd. Wie dit niet haalt, hoeft echter niet meer een verzoek tot uitstel in te dienen. De overheid verlengt de inleverdatum na 1 december automatisch met zes maanden, tot 1 juni 2017.

De Belastingdienst hanteert het principe ‘first in, first out’. Alle aangiftes die uiterlijk op de officiële inleverdatum bij de Belastingdienst binnen zijn, worden als eerste behandeld en verwerkt. Wie na 1 december 2016 het formulier van de inkomstenbelasting 2015 indient, hoeft geen uitstel meer aan te vragen, zoals dat in voorgaande jaren wel het geval was. De Belastingdienst verlengt de periode één keer, tot 1 juni 2017. Maar daarna is verlenging niet meer mogelijk.

Efficiënter

Deze nieuwe regel is van toepassing voor alle particuliere cliënten en hun belastingadviseurs en accountantskantoren. De reden dat de Belastingdienst deze nieuwe regel invoert is dat ze een efficiëntere en effectievere dienstverlening wil aanbieden aan hun cliënten.

Invulhulp

Wie hulp wil hebben bij het invullen van het aangifteformulier, kan vanaf maandag terecht bij het YMCA San Ni-

colas en bij het belastingkantoor in Camacuri (08.00 tot 16.00 uur). De Belastingdienst organiseert elk jaar een invulcampagne voor cliënten die dit zelf niet kunnen. De campagne is van 21 november tot 30 november. Om hulp te krijgen,

Drugsvangst

De kustwacht en de maritieme politie hebben gisteravond een aantal illegalen aangehouden vlakbij de hondenbegraafplaats in Seroe Colorado. Ook zijn er balen met drugs aangetroffen. De kapitein die de mannen had afgezet, is op zee in zijn boot overmeesterd door de politie, nadat de autoriteiten waarschuwingsschoten hadden gelost. Een andere boot wist te ontkomen, omdat het in de Venezolaanse wateren voer. De illegalen zijn vastgezet en een onderzoek moet uitwijzen voor wie de drugs bestemd waren.

Diefstal

Dieven maken tegenwoordig geen onderscheid meer tussen huizen, kerken of het ziekenhuis. Een patiënt die in het ziekenhuis ligt, kwam erachter dat haar spulletjes verdwenen waren. Deze lagen in het kastje naast haar bed. Ze verklaarde dat het ging om een portemonnee met 10 florin, een witte armband en een rood horloge. Het slachtoffer heeft aangifte gedaan.

Verdachte auto

Buurtbewoners in Salinja Cerca belde met de politie omdat ze een verdacht voertuig zagen staan. In de zilverkleurige auto zaten vier jongemannen die zich verdacht ophielden, aldus de bewoners. Agenten hebben de buurt uitgekamd, maar de auto is niet aangetroffen.

Ongeluk

Een jonge vrouw is met haar jeep over de kop geslagen, nadat ze in een greppel was gereden. Dit gebeurde op de weg van Yamanota naar Ayo Rock Formation. Het slachtoffer werd ter plekke door het ambulancepersoneel behandeld aan haar verwondingen en is overgebracht naar het ziekenhuis.

Als het volmaakte komt, zal het onvolkomene afgedaan hebben.
1 Cor. 13:10

We hebben haar moeten laten gaan, mijn lieve vrouw, onze mam, trotse oma en mijn allerliefste overgrootoma

Johanna Jacoba Auwerda - Groeneveld

Jos

’s-Gravenhage, 21 juli 1933 Dronten, 13 november 2016

Dronten: Jan Auwerda

Aruba: Peter-Hans en Mirjam Auwerda - Jansen
Alexander
Christiaan
Naomi

Willemstad (N.B.): Hajo en Nathalie Auwerda - Kats
Joost
Bart
Job
Julia

Aruba: Biekell en Luis Oduber - Auwerda
Stephany en Dylan, Elizabeth
Ryan

Pinglestraat 6, 8251 VM Dronten

Wij nodigen u uit, om samen met ons, afscheid te nemen op zaterdag 19 november om 13.00 uur in de aula van crematorium Olandhorst, Oostranddreef 1 in Lelystad. Aansluitend is er gelegenheid elkaar te ontmoeten in de koffiekamer.

Vóór de dienst is er, vanaf 12.15 uur, gelegenheid ons te condoleren en een laatste groet te brengen aan Jos.

Onze grote dank gaat uit naar alle medewerkers van Icare thuiszorg en naar het verplegend personeel en de medische staf van het MC Zuiderzee, voor hun liefdevolle zorg gegeven aan Jos en voor hun steun aan de familie.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Gat in de markt

Love at first bite: Rise & Shine Pastry Boutique



geliefden, maar vooral oudere mensen die elke week elkaar treffen. Ik ben zelf een koffieliefhebber en een stuk taart hoort bij de koffie", zegt Mariana lachend. Typische Arubaanse taarten zijn pruimentartaart en cashupete-taart en natuurlijk verkoop ik ook sinaasappel-taart wat typisch Portugees is. Ik heb speciaal een ondernemingscursus gevolgd om alle *in* en *outs* onder de knie te krijgen wat betreft het ondernemen."

Wat is de geschiedenis achter het pand?

Mariana vertelt een kleine voorgeschiedenis over hoe het allemaal begon, begin jaren 70. "Ik was nog een baby toen mijn ouders 'Refresqueria Italia' -schuin tegenover het hoofdkantoor van Elmar- overnamen van de eerste eigenaar van het pand. De vorige eigenaar was een Italiaan, en mijn ouders hebben de naam nooit veranderd, omdat de zaak ontzettend populair was. Refresqueria Italia is altijd een begrip geweest en vele mensen zullen het nog kennen. Maar we zijn Portugezen hè, geen Italianen." Mariana zit met haar *pastry* naast de voormalige zaak van haar ouders. Zij zijn nog steeds eigenaar van het hele pand."

Wat vergeet je nooit meer?

"Mijn man bracht laatst een taart naar een klant in het Ritz-Carlton hotel en dat was natuurlijk heel lief van



hem. Hij was niet zo ver van het hotel vandaan, toen de taart omviel door het remmen. Mijn man voelde zich zo schuldig, maar dit soort dingen kunnen gebeuren. Ik moest wel in allerijl een nieuwe taart bakken."

Wat vind je van het ondernemingsklimaat op het eiland?

"Het kan allemaal flexibeler. De overheid moet meer openstaan voor nieuwe ondernemers. Het lijkt soms

wel dat ze tegenwerken om iemand te ontmoedigen. Het kan dus wat beter allemaal. Het is wel goed dat de Kamer van Koophandel (KvK)

en Enseñansa Pa Empleo ondernemerscursussen geven."

Waar sta je volgend jaar?

"Op dezelfde voet als nu. Ho-

pende dat klanten nog steeds het fijn vinden om langs te komen voor de gezelligheid en de lekkere taarten en koffie."

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om. Amigoe vraagt het aan de ondernemers.

Taarten bakken en verkopen is zo oud als de weg naar Rome. De kunst is hoe je het aanbiedt en hoe je de klanten vasthoudt. Mariana Pascoal (47), dochter van Portugees immigranten, vertelt haar verhaal.

door onze verslaggever
Esther Kiks

Wat is Rise & Shine Pastry Boutique?

"Het is een kleine gebakswinkel waar we typische Arubaanse taarten en cupcakes verkopen. Ik bak de taarten grotendeels allemaal zelf en ook verkopen we lekkere koffie. Klanten kunnen binnen in de airco genieten van al het lekkers en ook buiten hebben we een klein terras." Mariana begint al om half vijf 's ochtends met het voorbereiden van de lekkernijen.

Hoe kwam je op het idee?

"Mijn ouders hadden voorheen een zaak met allerlei lekkernijen, dus je kan stel-

len dat het in mijn bloed zit. Ik hou zelf heel veel van koken, maar toch heb ik uiteindelijk gekozen voor zoete lekkernijen. Mijn ouders sloten op een gegeven moment de 'refresqueria' vanwege hun leeftijd, alleen ik wilde het niet overnemen. Mijn droom was om een *pastry* te beginnen en sinds een jaar zijn we open. Het 1-jarig bestaan hebben we afgelopen vrijdag gevierd met bijna alle vaste klanten erbij." Mariana verklapt dat ze voor het interview even emotioneel was. "Ik maak altijd taarten voor anderen en nu heb ik voor het eerst een taart voor mezelf gebakken, vanwege het 1-jarig bestaan. Een heel apart gevoel. Het is me gelukt om mijn droom te verwezenlijken en daar ben ik best wel trots op."

Wat maakt het uniek?

"Het is een plek die ik zie als mijn huiskamer. Klanten komen niet alleen voor taart en cupcakes, maar het is ook een plek waar je even ontvlucht van de drukte van de dag. Mijn bedoeling is dat klanten zich thuis voelen als ze een kopje koffie drinken met een stuk taart erbij. Het moet voelen als een warme deken. Mijn clientèle bestaat uit echtparen, jonge

Naam bedrijf	: Rise & Shine Pastry Boutique
Opgericht in	: 2015
Naam eigenaar	: Mariana Pascoal
Locatie	: Nieuwstraat 37
Openingstijden	: Maandag - vrijdag 07.30 - 18.30 Tijdens de drukke maanden ook op zaterdag
Personeel	: 1



VACATURE

Centro di Memoria van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Psycholoog

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.

www.arubahospital.com • f hospitalaruba

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Mary Joan

Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

LABHOH
Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba

Het LABHOH heeft plaatsingsmogelijkheden in de functie van:

Senior Analyst

Voor zowel de afdeling Microbiologie als de afdeling Pathologie

Functie-inhoud

- Voorbereiding analyse.
- Uitvoering analyse.
- Registratie, administratie en rapportage.
- Middelenbeheer.
- Ontwikkeling methoden en technieken.
- Uitvoering van specifieke taken binnen het laboratorium.
- Kwaliteitsadviesing en veiligheidsbeleid.
- Onderwijsactiviteiten.

Functie-eisen

- De functie vereist een afgeronde opleiding HLO of een afgeronde opleiding MLO met een aanvullende opleiding richting respectievelijk Klinische Chemie, Medische Microbiologie of Pathologie.
- Een afgeronde opleiding tot middle management is wenselijk.
- Heeft ruime ervaring met specialistische analyses.
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiament is een vereiste.
- Stressbestendigheid, klantvriendelijke en service verlenende attitude.

Arbeidsvoorwaarden

De functie is ingedeeld in schaal 9 van de salarisstructuur van FSLMA.

Informatie en Sollicitatie

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Dhr. Lufredo Croes, Interim Manager FSLMA, via telnr. 5974621. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u tot uiterlijk 25 november 2016 richten aan: Mw. M. Bisslik-Heeringa, Sr. HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba.
E-mail: m.bisslik@arubahospital.com

LABHOH
Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba

Het LABHOH heeft plaatsingsmogelijkheden in de functie van:

Analist

Voor zowel de afdeling Microbiologie, de afdeling Pathologie als de afdeling Klinisch Chemie & Hematologie

Functie-inhoud

- Voorbereiding analyse.
- Uitvoering analyse.
- Registratie, administratie en rapportage.
- Middelenbeheer.
- Ontwikkeling methoden en technieken.
- Onderwijsactiviteiten.

Functie-eisen

- De functie vereist een afgeronde opleiding MLO richting respectievelijk Microbiologie of Klinisch Chemie & Hematologie.
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiament is een vereiste.
- Stressbestendigheid, klantvriendelijke en service verlenende attitude.

Arbeidsvoorwaarden

De functie is ingedeeld in schaal 8 van de salarisstructuur van FSLMA.

Informatie en Sollicitatie

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Dhr. Lufredo Croes, Interim Manager FSLMA, via telnr. 5974621. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u tot uiterlijk 25 november 2016 richten aan: Mw. M. Bisslik-Heeringa, Sr. HR Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba.
E-mail: m.bisslik@arubahospital.com

Intocht Sint op Aruba

ORANJESTAD — De boot van Sinterklaas doet er een week over om van Nederland naar Aruba en Curaçao te varen. Aankomend weekend komt de goedheiligman eerst zaterdag op Curaçao aan en zondag vaart zijn boot de containerhaven van Oranjestad binnen. Het kinderfeest begint daar om 10.00 uur en wordt tot ongeveer 14.30 uur voortgezet op Plaza Betico Croes.



Fundacion Sinterklaas organiseert de aankomst van Sinterklaas op Aruba, samen met Directie Cultuur, Serlimar, de politie en Dienst Openbare Werken. Het is de 62ste keer dat de goedheiligman zijn staf op Arubaanse bodem zet. Ook dit jaar hoopt de stichting er weer een gezellig kinderfeest van te maken. “We willen de traditie behouden, maar we staan open voor veranderingen en vernieuwingen”, zo liet de stichting tijdens een persconferentie weten.

Aankomst met boot
Zondag 20 november om 10.00 uur wordt de boot van Sinterklaas verwacht in de haven van Aruba Ports Authority. De poort van de containerhaven gaat een half uur eerder open, om 09.30 uur, zodat kinderen en hun ouders een mooie plek kunnen vinden om Sinterklaas te begroeten. Als de goedheiligman van boord stapt, wordt hij op het APA-terrein welkom geheten door Fundacion Sinterklaas en volgt een kleine ceremonie.

Parade
Sinterklaas wordt dit jaar in een *oldtimer* van de ha-

ven naar Plaza Betico Croes gebracht, via de L.G. Smith Boulevard. Dat zal op een parade-achtige wijze gaan, want achter de auto van de goedheiligman rijdt een trailer met een dj, die voor vrolijke muziek zorgt en ook de brassband van Scouting Aruba is er bij. Langs de route zullen, zo verwacht het welkomstcomité, veel kinderen met hun ouders staan om de aankomst van Sinterklaas en zijn Pieten te kunnen zien. De organisatie: “Om de veiligheid van zowel Sinterklaas, zijn Pieten als het jonge publiek en hun ouders te kunnen garanderen, zetten de autoriteiten de route met barricades af. Het is natuurlijk een kinderfeest, dus kinderen die dat willen, mogen uiteraard met Sint en Piet op de foto. We zoeken de ouders wel om de dranghekken te respecteren en niet de route op te gaan. Maar als ze de Pieten vragen om naar hun kinderen toe te komen en op die manier samen op de foto te gaan, is er geen probleem.”

Plaza Betico
De parade eindigt bij Plaza Betico Croes, waar in samenwerking met Kerekentenchi



Archiefphoto's.

een kinderfeest losbarst. Want behalve Sinterklaas en de Pieten zullen daar ook allerlei activiteiten zijn, zoals een dino-jump en dansoptredens (flash mobs). De douane komt een demonstratie geven met hun honden en ook de brandweer geeft op Plaza Betico Croes een demonstratie.

Curaçao
Sinterklaas kwam zaterdag 12 november in Nederland aan en zette daarna koers naar Curaçao. Daar komt de boot aankomende zaterdag aan in de St. Annabaai. De organisatie van het kinderfeest daar is in handen van Fundashon Pa Nos Mucha-

nan. Het Sinterklaas-feest op Curaçao begint op het Brionplein om negen uur 's ochtends en gaat de hele dag op verschillende locaties door. De goedheiligman en zijn gevolg maken een tour via Punda, Parke Tropical en Rooi Catootje.

De dag wordt afgesloten om zes uur in winkelcentrum Sambil. Fundashon Pa Nos Muchanan hoopt dat de kinderen zaterdag kunnen feesten, dansen, zingen en vooral veel plezier maken. “We zijn er trots op dat we de eersten zijn die het Sinterklaasfeest vieren met gekleurde Pieten en we hopen dat Nederland dit opvolgt.”

Open dag IPA

ORANJESTAD — Instituto Pedagogico Arubano (IPA) heeft aanstaande zaterdag haar jaarlijkse open dag. Deze is van 10.00 tot 14.00 uur en is bedoeld om bezoekers een beeld te geven van het opleidingsinstituut, de faciliteiten en de studiefase. Studenten van havo, vwo, EPI en Ibero American High School die een lerarenopleiding overwegen, worden in het bijzonder uitgenodigd voor deze dag.

IPA leidt onderwijzers op die op kleuter- en basisscholen aan de slag kunnen na het afronden van hun studie, en ook aanvullende en vervolgoopleidingen voor docenten op middelbare scholen. Het opleidingsinstituut bestaat al 25 jaar en heeft veel ontwikkelingen meegemaakt. Te-

genwoordig voldoet IPA aan de kwaliteitseisen van het Nederlands-Vlaams Accreditatie Organisatie (NVAO). Tijdens de open dag gaat IPA verschillende onderdelen van de opleidingen proberen uit te lichten. Die taak is niet alleen in handen van het personeel, maar

ook van studenten. Wie er al voor heeft gekozen bij IPA te studeren, kan zich tijdens de open dag ook meteen inschrijven voor de opleiding kleuteronderwijs. Daarvoor is een uittreksel uit het bevolkingsregister nodig, kopieën van diploma's van de havo, vwo, MVO niveau 4 of Ibero. De inschrijfkosten bedragen 75 florin. Meer informatie over IPA en de open dag is op te vragen via Studenten Services op het telefoonnummer 524-3100, Facebookpagina Instituto Pedagogico Arubano of de website www.ipaaruba.com.

Atia viert 7de editie ‘Anual Corporate Event’

ORANJESTAD — Voor het zevende achtereenvolgende jaar organiseert Aruba Trade Industry Association (Atia) het Anual Corporate Event. Dit jaar vindt het op 2 december plaats in het Marriott hotel.

Het belangrijkste thema van de avond is de opening van de nieuwe raffinaderij. Atia-directeur Michelle de Groot laat weten dat Citgo-directeur Alvin Koolman en project-directeur van Citgo Alirio Zambrano zijn uitgenodigd om als sprekers op te treden. Zo zal het tweetal

onder andere spreken over de impact van de heropening van de raffinaderij op de economie, op de arbeidsmarkt en op Aruba in het algemeen. “Het is een actueel onderwerp en belangrijk voor de commercie en het eiland in zijn geheel”, laat De Groot weten. Atia wil bedrijven bij

elkaar brengen en haalt daarnaast ook geld op voor hun vereniging. Het evenement begint om zeven uur 's avonds en na het officiële gedeelte treedt de band Tsunami op. Voor meer informatie, reserveringen of kaartverkoop kan contact opgenomen worden met Atia, op telefoonnummer 582-7593. Surf naar www.atiaruba.org of bezoek de pagina op www.facebook.com/arubatrade.



Koffiekunst gemaakt door jong en oud



ORANJESTAD — Fundacion Siñami Paso pa Paso Aruba (FSPP) organiseerde pas een kunstworkshop die geheel in het teken stond van koffie. Iedereen die nu de koffiekunst wil komen bekijken, wordt hiervoor uitgenodigd.

Een totaal van vijftig kinderen, jongeren en ouderen (de leeftijd lag tussen de 5 en de 96 jaar) van Saba, Imelda Hof, Aureus University School of Medicine Aruba en de voornoemde stichting, kwamen bij elkaar om artistieke werken te maken van recyclebare materialen, zoals glazen flessen, plastic zak-

ken, kranten, eierschalen, drijfhout en ditmaal ook het afval van koffie. Het koffieafval werd voorafgaand aan de workshop verzameld bij cafetaria's, restaurants en bij mensen thuis, waarna de groep deelnemers er dus kunst van maakte. De workshop werd gefinancierd door Cede en het doel was om de

kinderen, jongeren en ouderen te motiveren zichzelf op creatieve en artistieke wijze te uiten. Iedereen die wil komen kijken naar de gemaakte koffiekunst, kan een afspraak maken. De locatie is de Van Leeuwenhoekstraat 2 in Oranjestad (afdeling Cayena in San Pedro di Verona, ook wel bekend als het ex-hospitaal). Telefonisch zijn ze bereikbaar op de nummers: 568-1946 en 747-1267 en per e-mail via: f.s.p.p.a@live.com.

Pensioen- en verzekeringswereld doen mee aan seminar over verandervermogen

ORANJESTAD — Overkoepelende pensioenorganisatie Capas organiseerde kortgeleden een seminar in het Hilton Aruba met als titel ‘Verandervermogen’. In totaal kwamen er zo’n 150 deelnemers, waaronder mensen uit de pensioen- en verzekeringswereld van Aruba, Curaçao, St. Maarten en Bonaire op af. Ze namen deel aan de zogenaamde ‘plenaire sessies’ en ‘break-out sessies’.

Het seminar werd geopend door de voorzitter van het bestuur van Capas, Evelyn Kruithof-Bor, na een artistieke opening en een ‘flash-mob’ door de medewerkers van het Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA). Keynote spreker Philip Wagner beet vervolgens de spits van de bijeenkomst af met een presentatie over economische ontwikkelingen in de wereld en de regio en hun impact op het pensioen. De *breakout sessies* werden verzorgd door pensioenadviseur Willes-TowersWatson, Montae Caribbean, de Nederlandsche Bank (DNB), Aruba Growth Fund en Actuarial Consultants Caribbean (AC2) van



Helma Velgersdijk. Volgend jaar oktober zal er een nieuw seminar plaatsvinden, maakt Capas bekend.

Capas
Capas is een koepelorganisatie, opgericht door de grote pensioenfondsen uit de Nederlandse Cariben, waaronder het Algemeen Pensioenfonds Curaçao (APC), het Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA), het Algemeen

Pensioenfonds Sint Maarten (APS), Pensioenfonds Caribisch Nederland (PCN), de pensioenfondsen van de MCB en CMB en Vidanova. Inmiddels hebben zich ook andere pensioenfondsen bij Capas aangesloten. Naast het organiseren van een jaarlijks seminar houdt de pensioensorganisatie zich bezig met het organiseren van opleidingen voor de pensioenbranche als ook de be-

langenbehartiging van de gehele sector als het gaat om contacten met toezichhouders en de overheid. Daarnaast wil de koepelorganisatie de samenwerking tussen fondsen op tal van terreinen versterken.

Kijk voor meer informatie over de koepelorganisatie op www.pensioenkoopel.org of mail naar secretariaat@pensioenkoopel.org.

Post Aruba verlaagt tarieven

ORANJESTAD — Post Aruba rekent in de kerstperiode verlaagde tarieven voor het verzenden van pakketten naar familie en vrienden in het buitenland. Voor het verzenden van een pakket van 2 kilo naar Nederland is het tarief 35 florin, en voor elke extra kilo betaalt men 7 florin. Voor de Verenigde Staten (VS) kost een pakker van 2 kilo 29 florin en betaalt men voor elke extra kilo 10 florin. Een pakket van 2 kilo versturen naar Cura-

cao, Bonaire, Saba, St Eustatius en St Maarten kost 15 florin en 5 florin voor elke extra kilo. De tarieven gelden voor een pakket tot een maximaal gewicht van 20 kilo. Post Aruba raadt mensen aan om het verzenden van pakketten op tijd te regelen om teleurstellingen te voorkomen. De aanbieding geldt tot 30 december 2016. Voor meer informatie kan men bellen naar het volgende nummer: 528-7678.



Televisieprogramma's

Nederland

16:20	Hoe word ik 100?	2:30	Journal met gebarentolk
17:15	Hoe heurt het eigenlijk?	2:35	Journal
17:55	Pauw	2:40	NOS Journaal
18:55	Journaal	2:45	Journaal
20:15	EenVandaag	3:00	Journal met gebarentolk
20:45	Journaal	3:15	Journal
21:00	Journaal	3:30	Journal
21:26	Tekst-tv	3:35	Journal

donderdag 17 november			
0:55	Nederland in beweging	6:25	De wereld draait door
1:10	Geheugentrainer	7:25	Binnenstebuiten
1:30	Journaal	7:57	Politieke partijen
1:35	Journaal	8:00	Journal
1:40	Journaal	8:20	Socutera
1:45	Journaal	8:25	De wandeling
1:50	Journaal	8:55	De tafel van Tijs
2:00	Journaal	9:30	DNA onbekend
2:10	Goedemorgen Nederland	10:20	Geloof en een hoop liefde
2:30	Journaal	11:00	Journal
2:40	Goedemorgen Nederland	11:10	Tuinen van verwondering
3:00	Journaal	11:50	Natuur op 2: De spookbeer
3:10	Goedemorgen Nederland	12:50	Geloof en een hoop liefde
3:30	Journaal	13:30	Hallo Nederland
3:40	Goedemorgen Nederland	13:50	Binnenstebuiten
4:00	Journaal	14:20	De kennis van nu
4:15	Nederland in beweging	14:55	Met het mes op tafel
4:30	Journaal	15:25	De pennen zijn geslepen
4:40	Geheugentrainer	16:15	Tuinen van verwondering
5:00	Journaal	17:00	Nieuwsuur
5:15	Journaal	17:55	Inside IDFA
5:30	Journaal	18:05	2Doc: A strange love affair with ego

Nederland

16:20	Ali B op volle toeren
17:10	Facts & Villerius
18:10	Toren C
18:45	Jeuk
19:00	De wereld draait door
20:00	Nick & Simon, The Dream
20:45	Ali B op volle toeren
21:30	De wereld draait door
22:20	De wereld draait door
23:10	Tekst-tv

donderdag 17 november	
11:30	Pingu
11:35	test
11:45	Sesamstraat
12:05	Twinpops
12:10	Abi
12:20	Jesses wereld
12:30	Het Sinterklaasjournaal
12:40	Puck en het Verdwenen Schaap
12:50	Het molletje
13:00	Buurman en buurman
13:10	Wickie de Viking
13:20	Super Abby
13:30	Shaun het schaap
13:45	Jeugdjournaal
13:50	Het Sinterklaasjournaal
14:00	Iedereen K3
14:20	Calimero
14:35	Kindertijd
15:05	Teletubbies
15:15	Barbapapa rond de wereld
15:20	Bing
15:30	Mijn vriendjes Teigetje en Poeh
15:40	Koekie kruimel films
15:45	Harry en Toto
16:00	Nellie & Cezar
16:05	Sesamstraat: 10 voor ...
16:15	Timmy tijd
16:25	De avonturen van Bert en

Nederland

15:00	2Doc: A family affair
17:00	Nieuwsuur
17:55	Inside IDFA
18:05	2Doc: Motley's law
19:05	De wijsheidsridders
20:05	De nachtzoen
20:10	Nieuwsuur
21:00	Nieuwsuur
21:50	Tekst-tv

donderdag 17 november	
1:40	Hallo Nederland
2:00	Journal met gebarentolk
2:15	Journal

BVN

15:00:	NOS Journaal	06:00:	VRT Journaal
15:05:	Sesamstraat	06:45:	De Wereld Draait Door
15:20:	Het Klokhuis	07:35:	NOS Journaal
15:35:	NOS Jeugdjournaal	08:00:	Weerbericht Europa/Afrika
15:45:	Voetbalmeisjes	08:00:	Keuringsdienst van Waarde
16:05:	Blokken		
16:35:	Thuis	08:25:	Hoe word ik 100
17:00:	Dagelijkse Kost	09:15:	De Noodcentrale
17:15:	Het Sinterklaasjournaal	09:55:	Nieuwsuur
17:25:	EenVandaag	10:40:	Weerbericht Amerika/ Carabiën
17:50:	NOS Sportjournaal		
18:00:	VRT Journaal	10:45:	Opsporing Verzocht Internationaal
18:45:	De Wereld Draait Door		
19:35:	NOS Journaal	10:50:	Pauw
20:00:	Weerbericht Europa/Afrika	11:40:	Iedereen beroemd
20:00:	Keuringsdienst van Waarde	12:00:	VRT Journaal
20:25:	Hoe word ik 100	12:30:	Van Gils & Gasten
21:15:	De Noodcentrale	13:20:	24 uur met...
21:55:	Nieuwsuur	14:10:	Niet Lullen Maar Poetsen: In Het Zuiden
22:40:	Weerbericht Amerika/ Carabiën	14:35:	BinnensteBuiten
22:45:	Opsporing Verzocht Internationaal	15:05:	NOS Journaal
22:50:	Pauw	15:10:	Sesamstraat
23:40:	Iedereen beroemd	15:25:	Het Klokhuis
		15:45:	NOS Jeugdjournaal
		15:50:	Welkom in de Wilton
		16:05:	Blokken
		16:30:	Thuis
		16:55:	Dagelijkse Kost
		17:10:	Het Sinterklaasjournaal
		17:25:	EenVandaag
		17:55:	NOS Sportjournaal
		18:00:	VRT Journaal
		18:45:	De Wereld Draait Door
		19:35:	NOS Journaal
		19:55:	Weerbericht Europa/Afrika
		20:00:	La Familia
		20:45:	Weg zijn wij
		21:15:	Landinwaarts
		21:40:	Nieuwsuur
		22:27:	Weerbericht Amerika/ Carabiën
		22:30:	Pauw
		23:35:	Iedereen beroemd

donderdag 17 november			
00:00:	VRT Journaal	06:00:	VRT Journaal
00:30:	Van Gils & Gasten	06:45:	De Wereld Draait Door
01:20:	Ali B op Volle Toeren	07:35:	NOS Journaal
01:55:	2 voor 12	08:00:	Weerbericht Europa/Afrika
02:35:	BinnensteBuiten	08:00:	Keuringsdienst van Waarde
03:00:	NOS Journaal		
03:05:	Sesamstraat	08:25:	Hoe word ik 100
03:20:	Het Klokhuis	09:15:	De Noodcentrale
03:35:	NOS Jeugdjournaal	09:55:	Nieuwsuur
03:45:	Voetbalmeisjes	10:40:	Weerbericht Amerika/ Carabiën
04:05:	Blokken		
04:35:	Thuis	10:45:	Opsporing Verzocht Internationaal
05:00:	Dagelijkse Kost		
05:15:	Het Sinterklaasjournaal	10:50:	Pauw
05:25:	EenVandaag	11:40:	Iedereen beroemd
05:50:	NOS Sportjournaal	12:00:	VRT Journaal

Dienstdoende huisartsen

Woensdag 16 November 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal 527-4580
Dr. M. Pieterse

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Every

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst San Nicolaas
Botica Seroe Preto
584-4833

Apotheek nachtdienst Oranjestad
Botica Kibrahacha
583-4908



Verras uw naasten met een cadeau van hun dromen!

Digicel lanceert hun eindejaarscampagne: ‘Get Gifted’

ORANJESTAD, Aruba - 13 di November 2016: De eindejaarsstijd staat voor de deur en in deze tijd genieten we allen van een mooie sfeer. In het licht hiervan organiseert Digicel een speciale campagne: ‘Get Gifted’. Het is meer dan logisch dat in de kersttijd gezocht wordt naar dat leuke cadeau voor je geliefde of familie en Digicel helpt daarin graag een handje.

Om deze reden kunt u meedoen ana de campagne zodat u altijd goed zit met uw cadeau. Wat moet u doen? Dat is gemakkelijk: ga naar de dichtsbijzijnde Digicel vestiging en profiteer van de campagne in de maanden november en december (tot de 23e). De campagne biedt ongelooflijke goede aanbiedingen.

Zo biedt Digicel haar klanten een ‘Prepaid Offer’ die bestaat uit een Samsung J3 telefoon voor maar Afl. 200,00 en de kans om wekelijks een ‘Top Up’ te winnen. Daarnaast hebben ze de ‘Hybrid Offer’ waarmee u een Samsung j5 GRATIS kunt verkrijgen voor een contract van 1 jaar bij aankoop van een small pakket van Afl. 75,00 per maand. Bovendien heeft u de kans om CASH geld te winnen, iedere week!

Ook zijn er twee opties voor de ‘Hybrid Offer’: een Samsung J7 GRATIS voor een contract van 1 jaar bij aankoop van een Medium pakket van Afl. 100,00 per maand. Ook hier is er de kans om CASH geld te winnen. Of krijg een Samsung Galaxy S7 voor enkel Afl. 399,00 met een contract van 2 jaar onder het pakket Large voor Afl. 125,00 per maand. En natuurlijk met de wekelijkse kans om CASH te winnen.

Profiteer van deze speciale actie bij Digicel en neem uw familie, vrienden en anderen mee. Digicel heeft de mooiste cadeau’s voor iedereen inbegrepen in deze Christmas Campaign ‘Get Gifted’.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 882-2388
Blinddijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Special Projects Manager
Linda Reijnders
reijnders@amigoe.com

Administratie:
Zulma Kelly (abonnementen)
Grella Williams (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mine de Rozario
Bobby Spier
Annalisa Flores
Esther Koks
arubareactie@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avis@aruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamery Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulma Kelly
abonnement@aruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 9.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #91027501
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar:
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DONDERDAG 17 November 2016		DONDERDAGAVOND	
Bewolkt met kans op regen. Windvlagen vanuit het noord-oosten tussen 10 en 15 km/u.		Bewolkt met kans op regen. Windvlagen vanuit het noord-oosten tussen 10 en 15 km/u.	
Zonsopgang 06:39	Zonsondergang 18:10	Maansopgang 21:36	Maansondergang 09:41
Max. Temp. 29°	Neerslag 30%	Min. Temp. 26°	Neerslag 60%
 Wind 14 km/u Noord-Oost	 Luchtvochtigheid 78% UV Index Extreem	 Wind 14 km/u Noord-Oost	 Luchtvochtigheid 84%

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Alôê	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostrenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Vrijdag, 18 Nov. '16



Celebrity Eclipse
08.00 – (Zat.19)



Rekenkamer: Overheid loopt enorm risico

Ministers gaan in strijd met wet financiële verplichtingen aan

WILLEMSTAD — Bij vier van de negen ministeries zijn in 2014 en 2015 bestelbonnen getekend door de minister. Uitschieter is de minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) die voor ruim 8 miljoen gulden tekende aan bestelbonnen. Dat is in strijd met de wet. Dat meldt de Algemene Rekenkamer Curaçao in het rapport ‘Onderzoek Mandaatregister’ dat afgelopen vrijdag naar de Staten is verstuurd.

Op basis van de bevindingen oordeelt de Rekenkamer dat er financiële verplichtingen zijn aangegaan die niet in overeenstemming waren met de gegeven bevoegdheden. Intern wordt onvoldoende gecontroleerd of degene die de financiële verplichting aan wil gaan, ook daartoe bevoegd is. Zo zijn handtekeningenlijsten niet op tijd vervangen en hebben de ministers van Sociale Ontwikkeling, Arbeid & Welzijn (Soaw) en Onderwijs, Wetenschap, Cultuur & Sport (OWCS) zich structureel niet gehouden aan het verbod om zelf financiële verplichtingen aan te gaan. Incidenteel hebben de ministers van Justitie en Gezondheid, Milieu & Natuur (GMN) ook bestelbonnen ondertekend. In 2014 en 2015 heeft de minister van OWCS 959 bestelbonnen getekend ter waarde van 1.273.055 gulden. De minister van Soaw heeft 696 bestelbonnen getekend ter

waarde van 8.001.719 gulden. De sector-generaal en de sectordirecteuren zijn gemandateerd tot een bedrag van 25.000 gulden. In de praktijk ondertekent de minister van Soaw alle bestelbonnen.

Gemachtigd
Financiële verplichtingen worden aangegaan door hoofden van dienst of door andere gemachtigden en niet door de bewindslieden zelf. De betrokkenen krijgen van hun minister jaarlijks een machtiging voor geregeld terugkerende uitgaven. Daarom is in artikel 40 van de Landsverordening Comptabiliteit 2010 bepaald dat de minister die het aangaat tezamen met de minister van Financiën aan bepaalde ambtenaren een algemene machtiging geven. Als andere personen dan de gemachtigden een rechtshandeling verrichten waaruit financiële verplichtingen voortvloeien, is het Land niet aan het resul-

taat van de rechtshandeling gebonden, aldus de Rekenkamer.

Mandaatregister
De tekenbevoegdheid van ambtenaren moet wettelijk worden bijgehouden in een zogenoemd mandaatregister. Bedrijven en particulieren die goederen en diensten leveren aan een ministerie, kunnen daarin nagaan of de betreffende handtekening op de bestelbon wel geautoriseerd is. Een goed werkend mandaatregister zorgt ervoor dat derden gemakkelijk kunnen nagaan of de betreffende persoon bevoegd is tot het aangaan van de financiële verplichting. Gaat een derde, ondanks het register, toch een verplichting aan met een onbevoegd persoon, dan kan de overheid deze verplichting nietig laten verklaren. Op deze manier loopt de overheid dus geen financieel risico ten aanzien van het aangaan van financiële verplichtingen door onbevoegde personen. Echter, wanneer het mandaatregister niet in overeenstemming met de wet is gepubliceerd, kan de overheid zich niet beroepen op de nietigheid van aangegane financiële verplichtingen. De overheid loopt dan dus een financieel

risico. Om deze reden heeft de Rekenkamer besloten een rechtmatigheidsonderzoek te starten naar de naleving van de wet door de ministeries.

Volgens de Algemene Rekenkamer loopt de overheid een enorm risico, omdat gebleken is dat op zeven van de negen ministeries financiële verplichtingen zijn aangegaan die niet in overeenstemming waren met de gegeven bevoegdheden. Uit het onderzoek is voorts gebleken dat er bij de ministeries onduidelijkheid bestaat over wat onder het mandaatregister wordt verstaan. Ook weet men niet waar die gepubliceerd moet worden. Bovendien blijkt dat het ministerie van Financiën weliswaar elk halfjaar schriftelijk om een update vraagt, maar als die niet komt, er ook geen opvolging aan geeft. De Algemene Rekenkamer dringt er bij de Raad van Ministers op aan om op alle ministeries de interne controle op de comptabiliteitswetgeving na te leven. Ook moet de ministerraad ervoor zorgen dat ministers geen financiële verplichtingen meer aan kunnen gaan. Het ministerie van Financiën moet toezien op de tijdige en volledige publicatie van het mandaatregister.

Lancering nieuwe website douane



WILLEMSTAD — In het World Trade Center (WTC) vond dinsdagochtend de lancering van de nieuwe website van de douane plaats. De dienstverlening van de organisatie wordt hiermee verder gedigitaliseerd. Douanedirecteur Jules Ilario gaf tijdens de presentatie uitleg over de huidige en toekomstige veranderingen voor wat betreft het beleid. De website is volgens de organisatie meer klantgericht. De procedures zijn daarnaast simpeler en effectiever. Alle aanvragen kunnen online worden ingediend.



Foto: John Jairo

Kandidaten krijgen hulp bij registratie giften

WILLEMSTAD — Tot 10 november hebben 135 kandidaten die meededen aan de Statenverkiezing voldaan aan de wet financiën politieke groeperingen. Dit betekent dat nog 196 kandidaten hieraan moeten voldoen. Het Hoofdstembureau doet een beroep op alle politieke groeperingen om hun kandidaten te hulp te staan bij het opmaken en indienen van de verklaringen.

Alle 331 personen die als kandidaat hebben deelgenomen aan de verkiezingen van 5 oktober dienden vanaf de dag van hun kandidaatstelling (8-8-2016) tot de dag van de stemming (5-10-2016) een registratie bij te houden van alle door hen ontvangen giften van 5000 gulden of meer afkomstig van natuur-

lijke personen en rechtspersonen. De kandidaten dienden binnen een maand na de dag van de stemming (6-11-2016) een kopie van de door hen bijgehouden registratie van giften, voorzien van een door hen ondertekende verklaring, te hebben ingediend bij het Hoofdstembureau.

Minder dan de helft van de kandidaten heeft hieraan voldaan. Kandidaten kunnen bij het Hoofdstembureau aan de Roodeweg 42 een voorbeeld van de verklaring ophalen en aldaar of via e-mail info@kse.cw de registratielijst indienen.

Ook zijn de voorbeelden van verklaringen via de website www.kse.cw te downloaden. Voor vragen kunnen kandidaten contact opnemen met het Hoofdstembureau via telefoonnummer 434-1639 of e-mailadres info@kse.cw.

Cijntje: ICUC niet betrokken bij project Camelia

Conflict over naam universiteit

WILLEMSTAD — De Intercontinental University of the Caribbean (ICUC) is niet betrokken bij het politieopleidingsplan van Carl Camelia, één van de oprichters van de privé-universiteit. Dat meldt professor Gilbert Cijntje, die tevens deel uitmaakt van het management van het onderwijsinstituut. Camelia laat desgevraagd echter weten dat hij, na zijn ontslag in 2013, de naam ICUC International BV heeft geregistreerd bij Bureau Intellectuele Eigendommen.

Camelia en het bestuur liggen al jaren met elkaar in de clinch. Dit resulteerde in 2013 in een kort geding. De medeoprichter van de universiteit maakt echter nog wel gebruik van de naam van de universiteit wat tot verwarring leidt, stelt Cijntje. In reactie hierop verklaart Camelia: “Cijntje meent dat ik onterecht gebruikmaak van de naam ICUC, maar deze bewering is onjuist. Ik heb ICUC International BV geregistreerd nadat ik navraag heb gedaan bij Bureau Intellectuele Eigendommen. Ik heb vervolgens betaald voor een onderzoek, waaruit is gebleken dat de naam vrij was. Niemand had de rechten op de naam. Vervolgens heb ik dit laten registreren, waarna ik een certificaat heb ontvangen met de registratiernaam. Op basis daarvan heb ik de BV opgericht. Ik heb juridisch dus correct gehandeld.” Camelia heeft eind 2013, begin 2014 erkenning aangevraagd bij het ministerie van Onderwijs. Ook daar moest hij aantonen dat hij de naam kon gebruiken. Toen hij door minister Nelson Navarro van Justitie werd benaderd voor een onderzoek naar de politieopleiding, diende hij dit ook aan te tonen. “Hier werd geen punt van gemaakt.” Verder weerspreekt hij dat hij gebruikmaakt van hetzelfde logo als de universiteit. “Op

mijn website icuc-international.org is te zien dat het logo compleet anders is.”

Opheldering
Cijntje wil vanwege de ontstane verwarring duidelijk maken dat de twee organisaties los van elkaar staan. Het contract dat recentelijk is ondertekend door de overheid en Camelia, staat dus ook los van de universiteit in Otrobanda. Gezien de ophef en de onduidelijkheid legt Cijntje in een bericht aan de media uit dat het schoolbestuur direct een advocaat in de arm heeft genomen om alle betrokkenen hiervan op de hoogte stellen. Hij spreekt van illegaal handelen en distantieert zich volledig van het project. De politieopleiding is voortgevloeid uit een onderzoek van Camelia naar de dienstverlening van de politie op het eiland, waarmee de Rijksministers van Justitie tijdens het Justitieel Vierlanden Overleg (JVO) akkoord gingen. Het betreft een samenwerking tussen ICUC International BV en de Politieacademie, aangaande een hbo-opleiding voor het hokader van het politiekorps. Met de uitvoering van een Bachelor in Policing is een bedrag van ongeveer 5,4 miljoen gulden gemoeid. Over het project zegt hij verder dat het bedrag dat is toegekend, een begroting van vijf jaar betreft. Zijn vrouw, demissionair minister

Suzy Camelia-Römer van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, was voordat hij de opdracht kreeg om onderzoek te doen in 2014, nog niet teruggekeerd in de politiek. “Ik wil dat het duidelijk is dat haar ministerschap hier dus niets mee te maken heeft.”

Achtergrond
De ICUC werd in 1994 opgericht door Stichting Curises en biedt onderwijs in toerisme, hospitality en management. In 2013 raakte de onderwijsinstelling verwikkeld in een rechtszaak met Camelia, de academic director van de opleidingen hospitality en accountancy. Details over de aard van het conflict waren schaars omdat de partijen een mediastilte hadden afgesproken. Wel werd er gezegd dat er sprake was van verschil in visie tussen Camelia en de managing director Paul van Bladel. In zijn visie moest de universiteit haar vleugels naar het buitenland uitslaan. De markt op Curaçao was volgens hem klein, maar dit zag de rest van het bestuur niet zitten vanwege de hoge kosten die daarmee gemoeid zijn, zo verklaarde Camelia destijds tegenover de Amigoe. Op 27 juni 2013 werd Camelia op non-actief gesteld en ontheven van zijn functies. Ook werd hem de toegang ontzegd. Tijdens het kort geding beschuldigde het bestuur hem van onregelmatigheden, maar dit kon ICUC niet hardmaken. Camelia won het kort geding, waardoor alle besluiten die de ICUC tegen hem had genomen

werden geschorst. De medeoprichter kon hierdoor zijn werkzaamheden hervatten. Drie dagen nadat Camelia van de rechter te horen kreeg dat hij per direct zijn werkzaamheden kon hervatten, kreeg hij een brief van de deurwaarder met een stapel documenten en een uitnodiging om zich te verweren. Camelia werd beschuldigd van verschillende feiten en begon zijn eigen onderwijsinstelling.

Watersaluut voor extra vlucht New York



Foto: Curaçao Airport Partners

WILLEMSTAD — JetBlue vliegt sinds 10 november drie keer per week tussen Curaçao en New York. De extra vlucht, die op donderdag wordt uitgevoerd, werd onlangs verwelkomd op Hato met een watersaluut. De luchtvaartmaatschappij vliegt op dinsdag, donderdag en zaterdag naar luchthaven JFK.

Fundashon Lechi di Mama bestaat 35 jaar



Certificaatuitreiking Fundashon Lechi di Mama.

WILLEMSTAD — Fundashon Lechi di Mama Kòrsou viert haar 35-jarig bestaan. Afgelopen zaterdag werd dit jubileum gevierd voor moeders die na hun bevalling voor een periode van zes aaneensluitende maanden borstvoeding geven aan hun baby. Zij werden beloond met een certificaat.

De stichting is opgericht door correspondent Dale Anne van der Pol-Bourjaily, verpleegkundige Martha Gillen van der Hansz en diëtiste Ellen Doorstam en zet zich al jaren in om het geven van borstvoeding te stimuleren. Dit door middel van bewustwordingscampagnes en het verschaffen van informatie aan moeders. Met deze campagnes willen ze vrouwen die net moeder zijn geworden, aansporen om borstvoeding te

geven. In de afgelopen 35 jaar heeft de stichting verschillende promotie-acties opgezet, zoals het borstvoedingscafé, waar moeders elkaar kunnen ontmoeten en ervaringen kunnen delen. Ook geven ze gastcolleges en informatiebijeenkomsten en hebben ze het St. Elisabeth Hospitaal (Seshos) geholpen bij de inrichting van een kolfruimte. Volgens de stichting is er desalniettemin nog genoeg te doen om de bewustwording te vergroten. “Meer dan ooit speelt de prestatiegerichtte maatschappij, vooral voor de vrouw, een grote rol. Dit geldt eveneens voor het geven van borstvoeding te stimuleren. Dit door middel van bewustwordingscampagnes en het verschaffen van informatie aan moeders. Met deze campagnes willen ze vrouwen die net moeder zijn geworden, aansporen om borstvoeding te

MFK wil Statenvergadering InselAir

WILLEMSTAD — De politiek partij MFK wil dat er met spoed een Statenvergadering wordt ingelast om de financiële situatie van InselAir te bespreken. Partijleider Gerrit Schotte heeft daartoe een verzoek ingediend bij de Statenvoorzitter.

De partij eist opheldering over de intentie van de regering om de luchtvaartmaatschappij te steunen. “We hebben via de media vernomen dat de regering een commissie in het leven heeft geroepen, die advies

zal uitbrengen over de financiële situatie. Het is voor ons van belang dat, indien de overheid een kapitaalinjectie verstrekt aan een private organisatie, wij van alles op de hoogte zijn omdat het publieke gelden betreft.” De partij stelt daarnaast dat in het onderzoek niet alleen aandacht moet worden besteed aan de financiële en technische aspecten, maar ook aan de bijdrage die InselAir levert aan de werkgelegenheid. De dienstverlening moet eveneens worden gewaarborgd, aldus de MFK-fractie.

BC Bonaire gaat door met gedoogsteun

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van Bonaire, dat op 3 november de meerderheid verloor in de Eilandsraad, kan blijven zitten. Dat meldt *Caribisch Netwerk* vandaag. De drie gedeputeerden krijgen gedoogsteun van UPB en onafhankelijk Eilandsraadslid Jeanoushka Raphaëla.

Het was Raphaëla die op 3 november brak met de coalitie die zij in mei had gevormd met MPB en onafhankelijk raadslid Esther Bernabela. Twee dagen later tekende ze een bereidwilligheidsverklaring met haar oude partij UPB en de Democratische Partij (PDB) voor onderhandelingen over een nieuwe coalitie. Die onderhandelingen zijn 'om verschillende redenen' niet gelukt, schrijven UPB-leider James Kroon en Raphaëla in een bedankbrief aan de PDB. Hoewel zij het niet in hun brief noemen lijkt het erop dat ze geen vertrouwen hebben in de stabiliteit van de PDB. Binnen die partij zijn twee kampen ontstaan die

het niet eens zijn over de koers. Eilandsraadslid Michael Pieters heeft vorige week in een uitgebreide brief zijn ongenoegen uitgesproken over het beleid van fractieleider Robby Beukenboom. Pieters behoort tot het kamp van ex-gedeputeerde en ex-lijsttrekker Clark Abraham.

Patia 2
De PDB heeft dagenlang intern vergaderd over de nieuwe coalitie, die ook wel Patia 2 (watermeloen 2) werd genoemd naar de partijkleuren van de PDB en UPB, rood en groen. Dat had nog geen resultaat opgeleverd. De eerste patia-coalitie was gevallen doordat Raphaëla en Bernabela de UPB verlieten. Kroon

zit nu alleen namens UPB in de Eilandsraad, maar heeft nu weer een blok gevormd met voormalig oud-partijgenoot Raphaëla.

Terwijl de drie fracties over een nieuwe coalitie spraken zocht de combinatie MPB-Bernabela, die samen vier van de negen zetels hebben in de Eilandsraad, toenadering tot de PDB, die drie zetels heeft. Ook daarop hebben de Democraten na intern overleg tot nu toe niet gereageerd. Om Bonaire niet langer op te zadelen met een minderheidscoalitie hebben UPB en Raphaëla besloten de onderhandelingen te staken. "In het belang van Bonaire en om de rust te laten wederkeren", zegt Kroon in een mondelinge toelichting.

Tolereren

In een aparte gezamenlijke brief aan gezaghebber Edison Rijna schrijven Kroon en Raphaëla dat de laatste

haar brief van 3 november intrekt en dat ze beiden het huidige BC zullen 'toleren' (gedogen).

Zij gaan wel met MPB-Bernabela praten over aanpassingen in het prioriteitenprogramma voor de resterende bestuursperiode tot maart 2019.

Volgens partijleider Elvis Tsjin Asjoe van MPB is het niet eerder gebeurd dat een BC gedoogsteun kreeg op Bonaire. Hij is blij dat er nu steun is van zes van de negen Eilandsraadsleden. "Dat betekent dat we door kunnen gaan met waar we mee begonnen zijn."

Tsjin Asjoe gaat ervan uit dat de gedeputeerden, twee van MPB en een die namens Raphaëla in het Bestuurscollege zit, kunnen aanbliven tot de volgende verkiezingen.

Boekenweek achter de rug



Roy Colastica was een van de deelnemende auteurs.

KRALENDIJK — De bibliotheek kijkt met plezier terug op de Boekenweek van vorige week op Bonaire. De Boekenweek begon met een feestelijke opening en kende een zeer interactief programma, waar bijna alle basisscholen aan deelnamen.

Dit jaar was de Boekenweek niet alleen voor kinderen. Het thema van de week was 'Opa en Oma' en ouderen werden ook bij de week betrokken.

Onder anderen de leerlingen van Kolegio Strea Briante en Kolegio Rayonan di Solo brachten een bezoek aan de ouderen van Villa Antonia en

Cocari. Deelnemende auteurs en vertellers waren Charlotte Doornhein uit Nederland, Roy Colastica, Guinetta de Palm en Valdemar Marcha uit Curaçao en Engracia Cofie, Ubaldo Anthony, Micelle Lichtenberg, het duo Shourena Casseres/Jasmin Trinidad en Jackie Bernabela uit Bonaire.

Overheid terughoudend verzoeken wijziging ROB

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire maakt bekend dat met ingang van heden zeer terughoudend zal worden omgegaan met verzoeken tot wijziging van het Ruimtelijk Ontwikkelingsplan Bonaire (ROB) voor het vestigen van snéks en horecabedrijven in woonwijken.

De reden voor deze terughoudendheid is het belang dat het BC hecht aan een veilige en rustige woon- en leefomgeving voor zijn inwoners. Horecabedrijven in de woonwijken zorgen regelmatig voor overlast en het Bestuurscollege wil voorkomen dat er in de toekomst nieuwe overlastsituaties ontstaan.

Om deze reden heeft het BC besloten om zijn bevoegdheid om de bestemming van percelen te wijzigen voor horecadoel-

van de veiligheid en rust in de woonwijken van het eiland.

De aanscherping van de voorwaarden voor het vestigen van horecabedrijven heeft overigens geen gevolgen voor de horecabedrijven die reeds in de woonwijken zijn gevestigd. Het gaat alleen om de toetsing van nieuwe aanvragen voor wijziging van het ROB.

Ondanks het aanscherpen van de voorwaarden, blijven er nog voldoende locaties over waar horecabedrijven zich op grond van het ROB kunnen vestigen. Deze aangescherpte regels hebben alleen betrekking op vestigingen in de woonwijken.

STICHTING ALGEMENE BEJAARDENZORG ARUBA

Ben je toe aan een nieuwe uitdaging?

Wil je werken met gemotiveerde mensen,

bij een Stichting volop in beweging en vernieuwing?

Dan is dit een baan voor jou!

Assistent Manager Facilitair bedrijf

Je bent verantwoordelijk voor facilitaire werkzaamheden binnen de SABA.

Als manager ben je de rechterhand van de Divisiemanager Facilitair bedrijf.

Je mede ontwikkelt beleid en voert dit uit. Je adviseert, ondersteunt en geeft leiding. Je hebt een hands-on mentaliteit en steekt ook zelf de handen uit de mouwen om reparaties en onderhoud te verrichten.

Maar bovenal ben je enthousiast, geloof je in teamwork, heb je ervaring met leidinggeven, techniek en is kwaliteitszorg een kernbegrip voor je.

Verder heb je een aantal jaren ervaring als leidinggevende en heb je een minimaal een afgeronde Mbo-opleiding, richting facilitaire dienstverlening/ techniek of een andere relevante diploma. Enige kennis en affiniteit met Informatisering systemen is een pré.

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden

Het geboden salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring.

De SABA heeft uitstekende arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij Dhr. E.Winterdal via tel. 584-2201. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, (lieft per e-mail) kunt u richten aan:

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, t.a.v. Mevr. I. Fluonia, Manager P&O, email:

ishara.fluonia@saba.aw, Palisaweg 100, PO Box 683, San Nicolas, Aruba.

Uiterste sollicitatiedatum: 23 november 2016



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Sfeervolle supermaan

WILLEMSTAD — Het feit dat de supermaan maandag als de spectaculairste sinds 1948 werd omschreven, omdat hij weer zo dicht bij de aarde stond, zorgde ervoor dat menig eilandbewoner er maandagavond op uit trok op zoek naar een plekje om de maan te bewonderen. Zo ook Amigoe-lezer Ivan Calmes, die het sfeervolle aanzicht van de maan boven de Handelskade en de Pontjesbrug wist te fotograferen. Ook onze fotograaf Ken Wong ging op pad en legde een bijna abstract schouwspel vast. De supermaan was maandag 14 procent groter en 30 procent helderder dan een normale volle maan.



Curaçaose oud-politieagent gearresteerd op St. Maarten

PHILIPSBURG — De voormalige Curaçao-se politieagent Rogelio Gregory Koeiman (48) die al jaren op St. Maarten woont, werd gisterochtend vlak bij zijn huis gearresteerd in verband met een uitleveringsverzoek uit de Verenigde Staten, enkele jaren terug.

Toen hij in 2014 in dezelfde zaak werd gearresteerd en in beroep ging, oordeelde het hof dat hij alleen kon

worden uitgeleverd als hij op Curaçao, in Nederland, of op één van de BES-eilanden (Bonaire, St. Eustatius en Saba) had gewoond. De autoriteiten moesten hem weer in vrijheid stellen.

Het OM op Curaçao ging op 6 februari 2014 in beroep bij de Hoge Raad in Nederland. Gisteren volgde het onherroepelijke vonnis dat Koeiman aan de VS kon worden uitgeleverd, waarop hij direct werd aangehouden.



Foto's: Ivan Calmes

‘Geen bescherming Wilders door Europees Hof’

SCHIPHOL — PVV-leider Geert Wilders kan als politicus voor zijn ‘minder Marokkanen’-uitspraken geen beroep doen op de vrijheid van meningsuiting, stelt het Openbaar Ministerie. Het desbetreffende artikel 10 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM) beschermt Wilders niet als het om racistische uitlatingen gaat.

Dat zei officier van justitie Wouter Bos vandaag in zijn requisitoir in het proces tegen Wilders, dat wordt gehouden in het Justitieel Complex Schiphol in Badhoevedorp. Uit voorgaande uitspraken van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) blijkt

dat ‘het Hof bijzonder gevoelig is voor uitspraken die een gehele bevolkingsgroep aanvallen of in een negatief daglicht plaatsen’.

De jurisprudentie wijst volgens de aanklager uit dat de ruime uitingsvrijheid van politici in de Europese

wetgeving ontbreekt ‘bij het belasteren van minderheidsgroepen of het aanwakken van intolerantie tussen bevolkingsgroepen’.

De opvatting en de lijn van de uitspraken van het Europees Hof is van belang omdat veel nationale rechtzaken over omstrede uitspraken van politici zoals de Fransman Jean-Marie Le Pen daar uiteindelijk recht komen. Vonnissen van nationale rechters met een veroordeling voor racistische of discriminerende uitlatingen, worden volgens het OM zelden door het Europees Hof teruggefloten.

Aanklager Bos stelde dat het Europees Hof grote vrijheden toestaat als het gaat om kritiek en zelfs belediging van autoriteiten, staatslieden en zelfs staatshoofden, maar dat geldt niet voor racistische uitspraken. Zo werd een Britse politicus veroordeeld voor een poster van de brandende Twin Towers met de boodschap dat de islam uit Groot-Brittannië diende te verdwijnen.

Wereldreiziger pikt darmbacteriën op

MAASTRICHT — Nederlanders die naar verre (tropische) bestemmingen reizen, nemen vaak multiresistente darmbacteriën mee terug naar huis. Dat zijn bacteriën die ongevoelig zijn voor de gebruikelijke antibiotica.

Bij ruim een derde (34 procent) van de mensen die zo’n verre reis maken, is dat het geval, blijkt uit een onderzoek van onder meer Universiteit Maastricht, het Erasmus MC en Tropencentrum AMC.

Mensen die op reis gingen naar Zuid-Azië keerden in maar liefst 75 procent van de gevallen terug met multiresistente bacteriën in hun spijsverteringsstelsel. Reizigers naar Centraal- en Oost-Azië, het Midden-Oosten of Noord-Afrika pikten in 40 tot 50 procent van de

gevallen deze bacteriën op. India-gangers lopen volgens de onderzoekers het grootste risico.

Het feit dat mensen de bacteriën oppikken betekent niet automatisch dat ze ook ziek worden. Na verloop van tijd verdwijnen ze meestal vanzelf weer uit het lichaam. De bacteriën kunnen echter ook ernstige infecties veroorzaken. Binnen de medische wereld groeien de zorgen om resistente bacteriën. “Ze vormen wereldwijd een van de

grootste problemen voor de volksgezondheid in de nabije toekomst. Schattingen geven aan dat in 2050 mogelijk meer mensen overlijden aan infecties door multiresistente micro-organismen dan momenteel aan hart- en vaatziekten of kanker”, zegt onderzoeksleider John Penders, verbonden aan de Universiteit Maastricht/Maastricht UMC+. De onderzoekers verzamelden in de afgelopen vier jaar meer dan 10.000 poepmonsters en vragenlijsten van ruim 2000 reizigers. Ook werden er 215 niet-meerzende huisgenoten onderzocht. Bij een op de acht van deze thuisblijvers werd de bacterie door de reiziger na thuiskomst overgedragen.

Proces tegen Russische politicus Navalny over



Alexei Navalny

MOSKOU — Het proces tegen de Russische oppositiepolicus Alexej Navalny moet worden overgedaan. Het Russische hooggerechtshof heeft zijn veroordeling vandaag vernietigd en de zaak terugverwezen naar een lagere rechtbank. De Kremlin-criticus is zelf niet blij met het vonnis. “Ze hadden de hele zaak niet moeten verklaren”, zei hij.

Navalny ziet het besluit als een nieuwe poging om zijn politieke activiteiten te ver-

hinderen. De uitspraak van het hof volgt op een kritisch vonnis van het Europees Hof

voor de Rechten van de Mens (EHRM), dat begin dit jaar tot de conclusie kwam dat Navalny geen eerlijk proces heeft gekregen.

De oppositieleider en zijn broer werden in 2013 veroordeeld voor verduistering van omgerekend 872.000 gulden. Hij sprak van een politiek

proces en ontkende alle beschuldigingen. Uiteindelijk hoefde Navalny niet de cel in; hij kreeg vijf jaar voorwaardelijk. Maar door zijn veroordeling mocht hij zich niet meer kandidaat stellen voor verkiezingen. Zijn aanhangers hopen dat hij nu wel weer mag meedoen.

5000 agenten bewaken Obama in Berlijn

BERLIJN — De Duitse politie zet deze week 5000 mensen in tijdens het bezoek van de Amerikaanse president Barack Obama aan Berlijn, aldus Duitse media. Obama komt vandaag aan in de Duitse hoofdstad en vertrekt vrijdagmiddag richting Peru.

Het bezoek van Obama aan Duitsland wordt gezien als afscheidsbezoek aan zijn bondgenoot en bondskanselier Angela Merkel.

De politie in Berlijn krijgt steun van collega's uit dertien deelstaten. Die bewaken onder meer de route die de colonne met Obama aflegt. Omdat vrijdag ook leiders van andere landen naar Berlijn komen, is het aantal politiemensen dat aan het werk moet zeer groot. Samen met Obama praten de Europese leiders over de verhoudingen tussen Europa, de VS en Rusland na het aantreden van Donald Trump als nieuwe president van Amerika.

Meldingen missers ziekenhuizen nemen toe

DEN HAAG — Het aantal meldingen van zogenoemde calamiteiten in ziekenhuizen aan de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ) is de eerste helft van dit jaar flink toegenomen ten opzichte van 2015. Dit blijkt uit een onderzoek waarvan de IGZ vandaag de resultaten bekendmaakte.

Vorig jaar ontving de inspectie 958 meldingen. In de eerste helft van dit jaar kwamen er al 752 meldingen binnen. De verwachting voor heel 2016 is dat dit aantal op 1504 meldingen uitkomt.

Volgens de IGZ leren ziekenhuizen calamiteiten beter herkennen, waardoor het aantal meldingen stijgt. Medische instellingen zijn verplicht fouten te melden aan de inspectie. De toename van het aantal meldingen betekent volgens de organisatie dus niet dat de zorg minder veilig wordt. “Integendeel. Doordat ziekenhuizen meer melden, onderzoeken ze meer en wordt de kans kleiner dat de ongewenste situatie nog eens voorkomt”, aldus het rapport. De inspectie heeft in 2015

21 keer een boete opgelegd aan zorgaanbieders wegens ondeskundig of onzorgvuldig handelen. Drie personen kregen vorig jaar een boete omdat ze zich uitgaven voor arts terwijl ze dat niet waren. Tot dusver kregen dit jaar vijf personen een boete omdat ze ten onrechte een titel voerden. De titel huisarts is beschermd. In de Wet op de beroepen in de individuele gezondheidszorg (wet BIG) staan alle zorgverleners vermeld die een beschermde titel mogen dragen.

Patiëntenfederatie Nederland is blij dat ziekenhuizen steeds opener worden, maar wil niet te vroeg juichen. “Het is goed dat ziekenhuizen steeds vaker melden dat er iets is misggaan. Maar we weten nog steeds niet of het aantal meldingen het topje van de ijsberg is, of dat er echt meer openheid komt, ook over medische missers”, stelt directeur Dianda Veldman. “Het zou goed zijn als ziekenhuizen alles wat afwijkt van de normale regels melden, tenminste als die afwijking heeft geleid tot een medische fout. Pas dan weten we echt hoe vaak het misgaat.”

Vrouw vast na aangifte verkrachting Dubai

DUBAI — Een 25-jarige Britse toeriste is in Dubai gearresteerd nadat ze aangifte had gedaan van een groepsverkrachting. Volgens de krant *The Independent* is de vrouw beschuldigd van buitenechtelijke seks en hebben de twee vermeende daders, eveneens Brits, het land al lang en breed verlaten.

De verkrachting zou vorige maand hebben plaatsgevonden in een hotel en door de twee mannen zijn gefilmd. De Britse is op borgtocht vrijgelaten maar kan niet naar huis, omdat ze haar paspoort heeft moeten inleveren. “Ze ging naar de politie als slachtoffer van een van de ernstigste misdrijven, maar ze wordt nu behandeld als een crimineel”, aldus een Britse organisatie die zich bezighoudt met mensen die in Dubai worden vastgehouden. De vrouw verblijft bij familie in Dubai. Het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken bemoeit zich met de zaak.

Kamer wil meer actie tegen kinderporno op web

DEN HAAG — Een meerderheid in de Tweede Kamer wil dat de regering onderzoekt of er meer geld kan worden uitgetrokken om de strijd tegen webcamseks met kinderen in de Filipijnen te ondersteunen. Dat blijkt uit Kamervragen van de ChristenUnie, PvdA, VVD, SP en de SGP.

Kamerleden kregen eerder deze maand beelden te zien uit Grenzeloos Misbruikt, een documentaire over kindermisbruik in de Filipijnen, gemaakt door de Evangelische Omroep en hulporganisaties Terre des Hommes en de International Justice Mission.

De partijen willen weten of er meer geld kan worden vrijgemaakt om de zeden-

politie in de Filipijnen te trainen en te ondersteunen. De partijen vragen ook of er meer kan worden gedaan om kindermisbruikers en mensen die de beelden bekijken op te sporen, en om bijvoorbeeld de computers van opgepakte verdachten te gebruiken om andere misbruikers op te sporen.

Gisteren werd bekend dat het Openbaar Ministerie samen met Europese en Aziatische landen meer onderzoek gaat doen naar kinderporno-opbestelling via livestreams vanuit onder meer de Filipijnen. In december reist een Nederlandse delegatie naar Azië om de krachten tussen de betrokken landelijke opsporingsteams te bundelen en nieuwe werkafspraken te maken.

Parool best vormgegeven krant van Europa

AMSTERDAM — Het Parool mag zich vanaf vandaag een jaar lang de best vormgegeven krant van Europa noemen. De jury van de European Newspaper Award onderscheidde Het Parool in de categorie regionaal.

In een artikel op haar website maakt *Het Parool* het heugelijke nieuws bekend. Hoofdredacteur Ronald Ockhuysen ziet de prijs als een erkenning voor de metamorfose die de krant dit jaar in februari tijdens de 75e verjaardag heeft ondergaan. “Het Parool is teruggegaan

naar zwart-wit als basis. De kleur komt zo veel mogelijk uit de fotografie. Met zware letters in een elegante en krachtige typografie en boven alles geen ditjes-en-datjeskrant. Juist in deze tijden, waarin iedereen op zijn telefoon het nieuws snel bekijkt, moet de krant nadrukkelijk een kwaliteitsbeleving zijn.” In het juryrapport wordt Het Parool geprezen om de interactie tussen fotografie, illustratie, infographics, koppen en witruimte. Volgens de jury van de verkiezing maakt de lay-out de Amsterdamse krant een onmiskenbaar sterk merk.

Politieonderzoek naar gouverneur Jakarta



De gouverneur van Jakarta Basuki Tjahaja Purnama spreekt tijdens zijn campagne voor de volgende verkiezingen.

JAKARTA — De nationale politie van Indonesië onderzoekt of de gouverneur van Jakarta zich heeft schuldig gemaakt aan godslastering. De christelijke gouverneur Basuki Tjahja Purnama zou de islam hebben beledigd.

Moslingroeperingen vinden dat de gouverneur, die de bijnaam Ahok heeft, als christen zijn mond moet houden over koranverzen. Begin november demonstreerden tienduizenden conservatieve moslims tegen de gouverneur van de hoofdstad van Indonesië.

Ahok hoopt volgend jaar te worden herkozen. Enkele politieke tegenstanders proberen kiezers met religieuze argumenten ervan te weerhouden op hem te stemmen. Moslims zouden niet op niet-moslims mogen stemmen. Purnama vindt dat onzin en citeerde zelf uit het heilige

boek van de islam om zijn punt te maken. Volgens de mensen die toen de straat opgingen heeft hij daar het recht niet toe. Zij eisen het aftreden van Ahok.

Een woordvoerder van de politie zei vandaag dat de gouverneur tijdens het onderzoek in het land moet blijven. Als het tot een rechtszaak komt en Ahok schuldig wordt bevonden, riskeert hij vijf jaar celstraf. In een reactie liet de gouverneur weten dat hij bij het onderzoek ver-

trouwt op de professionaliteit van de politie. President Joko Widodo riep zijn landgenoten op het onderzoek te respecteren. Hij beloofde dat dit eerlijk zal verlopen en transparant zal zijn, aldus de krant *Jakarta Post*.

Moslingroepen hebben gewaarschuwd voor een nieuwe actie als de politie het onderzoek stopt. In dat geval zullen ze op 25 november weer de straat opgaan.



TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Euro

Kleine plus

AMSTERDAM — De AEX-index toonde vanmorgen een kleine plus. ABN Amro was een van de blikvangers op Beursplein 5, na de presentatie van een handelsbericht.

De AEX stond in het eerste handelsuur 0,3 procent hoger op 451,83 punten. De MidKap won 0,6 procent tot 650,98 punten. Londen en Frankfurt zakten tot 0,3 procent, Parijs noteerde vlak. Lijstaanvoerder bij de hoofdfondsen was Wolters Kluwer, dat 1,9 procent in waarde steeg. De informatieleverancier heeft de overname van het Amerikaanse Emmi Solutions afgerond. Branchegenoot RELX volgde met een winst van 1,4 procent.

In Brussel steeg verzekeraar Ageas 1,7 procent na een handelsbericht.

De euro was 1,907 gulden waard, tegen 1,910 gulden bij het slot van de beurzen van gisteren. Amerikaanse olie werd 0,5 procent goedkoper op 45,59 dollar per vat. Brentolie werd verhandeld voor 46,75 dollar per vat, een prijsdaling van 0,4 procent.

Tokio

Winst

TOKIO — De beurs is vandaag met winst de handel uitgegaan. Ook elders in Azië was het beeld overwegend positief. Met name grondstofbedrijven gingen over een breed front vooruit, geholpen door de sterke prijsstijging van olie gisteren.

De Nikkei-index eindigde met een winst van 1,1 procent op 17.862,21 punten. De eveneens Japanse Topix-index bereikte het hoogste niveau in negen maanden tijd. Net als een dag eerder hoorden banken als Mitsubishi UFJ Financial Group, Mizuho Financial Group en Sumitomo Mitsui Financial Group met winsten van rond de 6 procent tot de sterkste stijgers.

Japan Petroleum Exploration steeg 2,2 procent. In Hongkong steeg China Petroleum & Chemical 0,2 procent en Cnooc 3,6 procent. De Kospi in Seoul won 0,6 procent en in Sydney eindigde de All Ordinaries vlak. De Hang Seng stond tussentijds 0,6 procent hoger. Tencent Holdings (plus 2,9 procent) werd beloond nadat het de boeken opende.

Wall Street

In het rood

NEW YORK — De beurzen zijn vandaag met verlies geopend. Daarmee lijkt een einde in zicht van de winstreeks van zeven achtereenvolgende handelssessies, vanaf de maandag voor de presidentsverkiezingen in de VS. Beleggers speuren nog altijd naar aanwijzingen over de koers die de aanstaande president Donald Trump zal varen. Verder worden enkele kwartaalupdates van bedrijven verwerkt.

De Dow-Jonesindex stond in de eerste minuten na de openingsbel 0,3 procent in de min op 18.865 punten. De bredere S&P 500 daalde eveneens 0,3 procent tot 2174 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq verloor 0,4 procent tot 5255 punten. Onder meer winkelbedrijven Target en Lowe's weten de aandacht op zich gericht. Target won 8,6 procent, nadat het de winstverwachting voor het hele jaar had verhoogd. Klusketen Lowe's kwam juist met minder rooskleurige voorspellingen voor 2016 en verloor 4,7 procent aan beurswaarde.



Winstgevend ABN Amro slankt verder af

AMSTERDAM — ABN Amro bereidt zich door 1500 banen extra te schrappen voor op de toekomst. De bank boekte afgelopen kwartaal wel meer winst dan vorig jaar, maar volgens topman Gerrit Zalm is het belangrijk 'het dak te repareren terwijl de zon schijnt'.

De bestuursvoorzitter, die binnenkort opstapt, benadrukte vandaag dat de bank zich steeds moet aanpassen. Nieuwe concurrenten die met nieuwe technologische snufjes banken de loef proberen af steken, liggen continu op de loer. Verder begeven pensioenfondsen en verzekeraars zich de laatste tijd ook steeds meer op de hypotheekmarkt.

De nieuwe bezuiniging moet zo'n 400 miljoen euro aan besparingen opleveren en

komt bovenop de reorganisatieplannen die de afgelopen maanden al zijn gemeld. ABN Amro verwacht de besparing te kunnen realiseren door verdergaande digitalisering van werkzaamheden en door efficiënter te gaan werken. Op een kleine aanscherping van de financiële doelstellingen na, handhaaft de bank de strategische koers die vorig jaar met de beursgang is ingezet. In september maakte ABN Amro al bekend in de peri-

ode tot 2020 zo'n 1375 banen te gaan schrappen, vooral bij ondersteunende en controlerende functies zoals op personeelszaken, de financiële administratie en risicomanagement.

Dit keer vervallen de plekken over de gehele breedte van de bank, aldus financieel directeur Kees van Dijkhuizen, de beoogd opvolger van Zalm. Dat er ook gedwongen ontslagen vallen is zo goed als zeker. Maar hoeveel banen er precies per afdeling verdwijnen, moet nog worden uitgewerkt.

Het concern zag zijn netowinst vorig kwartaal op jaarbasis met bijna een vijfde stijgen, naar 607 miljoen

euro. De bank voerde zijn kredietverlening afgelopen maanden op, trok daarbij meer spaargeld aan en wist zijn kapitaalbuffer verder te verhogen. Bij het kwartaalbericht werden geen concrete prognoses afgegeven voor komende periode. Zalm bedankte in zijn waarschijnlijk laatste persconferentie zijn medebestuurders bij de bank. Hij wees er onder meer op dat binnen ABN Amro sinds de redding door de staat in 2008 twee verschillende culturen succesvol zijn samengevoegd. Inmiddels is er niemand meer die zich als ex-medewerker van Fortis zou omschrijven, aldus Zalm.

Hugo Boss gooit merken overboord



Foto: Shutterstock

De winkel van Hugo Boss in Tokio.

METZINGEN — Hugo Boss schrapt twee merken en opent minder nieuwe winkels dan eerder gezegd. Het Duitse modehuis deed vandaag zijn nieuwe strategie uit de doeken, waarbij de nadruk meer komt te liggen op de productie van casual en zakelijke kleding.

Dit betekent onder meer dat de merken Boss Orange en Boss Green verdwijnen. Het bedrijf wil verder zijn online

activiteiten uitbreiden.

Kleding voor vrouwen zal bij het bedrijf een lagere prioriteit krijgen. Tijdens

de modeshows in New York volgend jaar zal Hugo Boss bijvoorbeeld geen nieuwe vrouwenlijn presenteren. Topman Mark Langer, die sinds enkele maanden aan het roer staat bij de noodlijdende onderneming, sprak over 2017 als een overgangsjaar. In 2018 moet Hugo Boss

weer groeien.

Voor het lopende boekjaar voorziet het modehuis een daling van de operationele winst met 17 tot 23 procent. Daarbij zal de omzet 3 procent lager uitvallen. Hugo Boss handhaafde daarbij zijn besparingsdoel van 65 miljoen euro.

IEA: Vraag naar olie groeit komende decennia

PARIJS — De vraag naar olie blijft zeker tot 2040 groeien, ondanks de opkomst van alternatieve brandstoffen. Dat voorspelt het Internationaal Energieagentschap (IEA) in een vandaag gepubliceerd rapport.

De wereldwijde vraag naar olie blijft de komende decennia vooral toenemen omdat makkelijke alternatieven voor de transportsector en de petrochemische industrie niet voorhanden zijn, aldus de denktank. Voor auto's zal echter steeds minder olie nodig zijn, ondanks de aanhoudende groei van het wagenpark. Personenauto's worden steeds efficiënter, terwijl ook de opmars van biobrandstoffen en elektrische auto's de behoefte aan olie hier dempt.

Het IEA voorziet wel een slinkende rol van kolen als belangrijke bron van energie. Wind en gas nemen de komende 25 jaar deze rol over.

Delta Lloyd ziet voordelen in deal met NN

AMSTERDAM — Delta Lloyd ziet 'substantiële' voordelen in een mogelijke fusie met NN Group. Dat stelde de verzekeraar vandaag in een update over het derde kwartaal.

NN liet begin oktober weten 5,30 euro per aandeel Delta Lloyd over te hebben bij een volledige overname van het bedrijf. Delta Lloyd vond dat bod echter te laag. De bedrijven bleven vervolgens in gesprek over de voor- en nadelen van een mogelijke deal en die gesprekken lopen volgens Delta Lloyd nog altijd. De combinatie van beide verzekeraars kan volgens Delta Lloyd tot substantiële kosten en voordelen leiden. Het bedrijf ziet zelf synergievoordelen ter waarde van 200 miljoen euro, bovenop de kostenbesparingen die het zelf al wil doorvoeren. Daarnaast kunnen aanzienlijke financiële voordelen ontstaan, bijvoorbeeld door diversificatie van activiteiten en op het vlak van belastingen.

Bestuursvoorzitter Hans van der Noordaa benadrukte in een toelichting dat Delta Lloyd openstaat voor een deal, als aandeelhouders daarbij een 'eerlijk deel' van de voordelen krijgen. Het eerste bod van NN is wat

dat betreft volgens hem duidelijk te laag. "We zijn heel duidelijk over de voordelen die we zien", stelde Van der Noordaa. "Maar het bod van NN zal substantieel omhoog moeten om ons te overtuigen."

NN Group liet weten uit te kijken naar verdere gesprekken met Delta Lloyd. Het bedrijf wil daarbij graag boekenonderzoek doen om de veronderstellingen van Delta Lloyd te staven, zei een woordvoester. Verdere mededelingen over het proces deed NN, dat morgen met zijn kwartaalcijfers komt, niet.

Delta Lloyd liet verder weten zijn besparingen verder op te voeren. Het bedrijf ligt naar eigen zeggen op koers om de kosten dit jaar terug te dringen tot 610 miljoen euro, zoals eerder beloofd. Verdere besparingen moeten de kosten daarna verlagen tot minder dan 530 miljoen euro in 2018. Hier werd eerder op 560 miljoen euro gemikt.

Kostenbesparingen in de financiële sector leiden altijd tot minder banen, zei Van der Noordaa. Hoeveel werkgelegenheid er verloren gaat door het scherpere besparingsdoel is volgens hem echter nog niet duidelijk.

Franchisenemers AH vangen bot bij rechter

HAARLEM — Franchiseondernemers van Albert Heijn hebben bij de rechtbank in Haarlem nul op het rekest gekregen in een zaak over het al dan niet eerlijk verdelen van de geldstromen door Albert Heijn Franchising (AHF). De franchiseondernemers voelden zich over een reeks van jaren benadeeld door AHF op het gebied van prijzen, bonussen en kosten, maar volgens de rechter zijn de vorderingen op een onjuist uitgangspunt gebaseerd.

De franchisenemers, die de winkelformule Albert Heijn huren, meenden niet evenredig mee te profiteren van bulkkortingen van leveranciers. Daarnaast zouden de ondernemers moeten meebetalen voor het aanhouden van voorraden, terwijl het moederbedrijf daar helemaal geen kosten

voor maakt. Eerder werd gesproken over een eis van circa 200 miljoen euro. In de uitspraak van vandaag stond echter geen bedrag vermeld, anders dan dat de franchisenemers nu voor de proceskosten moeten opdraaien. Volgens de rechter zijn franchisenemers zelfstandige ondernemers die voor eigen risico en rekening handelen. Het principe van 'eerlijk delen' vormt daarbij niet de basis van de franchiseovereenkomsten. Ook de eis tot het benoemen van drie deskundigen om de cijfers te controleren, werd door de rechter afgewezen. De rechtbank riep de partijen verder op de geschilpunten aan de onderhandelings tafel op te lossen. Albert Heijn zegt blij te zijn met de uitspraak, vooral omdat er nu duidelijkheid is. De supermarkten hoopt snel weer in gesprek te gaan met franchisenemers om afspraken voor de toekomst te maken.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	16-Nov		16-Nov		
DOW JONES	18856.05	-0.38%	AEX	449.56	-0.22%
S&P 500 INDEX	2174.93	-0.25%	ARCELOMITTAL	6.69	0.68%
NASDAQ	5284.11	-0.16%	AEON NV	4.72	-0.53%
AMAZON.COM INC	747.85	0.62%	KONINKLIJKE AHOL	20.66	0.32%
APPLE INC	108.90	1.67%	AKZO NOBEL	57.81	-1.09%
BAIDU INC-SP ADR	167.47	-1.84%	ASML HOLDING NV	93.77	0.99%
BERKSHIRE HATH-B	156.35	-0.70%	DSM (KONIN)	56.30	-0.07%
CITIGROUP INC	54.47	-1.77%	HAL TRUST	175.53	-0.26%
COCA-COLA CO	41.40	-0.10%	HEINEKEN NV	70.90	0.72%
WALT DISNEY CO	98.69	-1.01%	ING GROEP NV	12.90	-1.71%
3D SYSTEMS CORP	14.01	0.68%	KPN (KONIN) NV	2.62	0.08%
EBAY INC	28.65	0.56%	KONINKLIJKE PHIL	26.92	-0.87%
FACEBOOK INC-A	116.65	-0.47%	RANDSTAD HOLDING	47.78	-1.34%
GENERAL ELECTRIC	30.56	-0.63%	RELX NV	14.70	4.33%
ALPHABET INC-A	779.17	0.52%	ROYAL DUTCH SH-A	23.19	0.59%
HP INC	15.81	-0.38%	TOMTOM	7.70	-1.05%
HOME DEPOT INC	125.09	0.55%	TOTAL SA	43.52	0.01%
INTEL CORP	34.81	-0.29%	UNILEVER NV-CVA	36.67	-0.37%
JOHNSON&JOHNSON	116.14	-0.15%	W.P. STEWART HOL	340.39	0.68%
LINKEDIN CORP-A	193.31	1.18%	SCOTIABANK FUNDS		
FACEBOOK INC-A	59.01	0.23%	MONEY MARKET	13.0740	0.00%
PROCTER & GAMBLE	83.59	-0.07%	US DOLLAR BOND	2.5396	-0.04%
ROYAL DUTCH-AOR	48.50	0.80%	GLOBAL GROWTH	2.5356	1.55%
STARBUCKS CORP	55.15	1.03%	US GROWTH	13.5774	1.13%
TWITTER INC	18.80	-0.95%	CANADIAN GROWTH	2.5640	1.82%
WAL-MART STORES	71.76	0.47%	FUNDS		
WHOLE FOODS MKT	31.46	-2.42%	BGF CONT EUR FLEX	20.70	0.19%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	16.70	-0.48%
ALERIAN MLP - AMLP	12.23	-0.53%	BGF FIX INC GBL OP	16.35	-0.22%
ISH GBL HY BD - GHYG	48.08	-0.04%	BGF BGF ALLOCATION	49.78	0.10%
ISH IBOX HY BD - HYG	84.87	-0.39%	BGF USD CORE BOND	16.84	-0.18%
ISH SELECT DIV - DIVY	85.89	-0.44%	BGF USD HI YIELD BND	29.08	1.05%
ISH MSCI EMKT - EEM	34.69	-0.86%	TEMPLETON GBL BND	22.68	0.76%
ISH MSCI PAC - EPP	40.17	-1.62%	TEMPLETON ASIAN SM	41.58	-1.16%
ISH RUSSELL - IWV	129.37	-0.23%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	119.71	0.17%	YENUSD	109.5100	0.62%
ISH EUROPE - IEV	37.08	-1.33%	EURUSD	1.0671	-0.58%
POWERSHARES DB C	116.63	0.35%	CANUSD	1.3431	-0.28%
SPDR S&P INT DIV-DWIX	14.62	-0.54%	GBPUSD	1.2428	-0.10%
SPDR S&P MID 400	34.76	1.09%	COMMODITIES		
SPDR S&P 600 SML	290.08	-0.12%	OIL WTI	45.93	0.26%
VANGUARD REIT - VNO	117.17	-0.17%	GOLD	1224.17	-0.37%
WSDMTD JAP H EQ-DXJ	79.11	-0.78%	SILVER	16.8735	-1.18%
	46.91	-0.09%	WHEAT	418.7500	1.52%
Source Bloomberg					

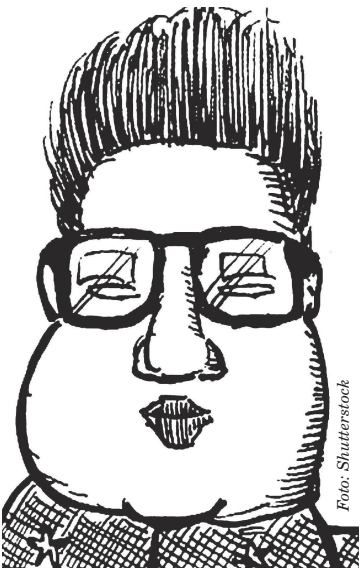
A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Kim Fatty III is boos



Noord-Korea is boos op zijn laatste vriend China, waar de onaantastbare grote leider Kim Jong-un vaak on-eerbiedig wordt aangeduid als Kim Fatty III. Het is de Chinezen niet ontgaan

dat Kim sinds zijn aantreden nogal in omvang is gegroeid. Noord-Korea vindt het echter niet gepast dat hij publiekelijk als ‘vet’ wordt omschreven. Chinese en Engelse kranten maken melding van het verzoek van het regime in Pyongyang om te stoppen met elke aanduiding in China die duidt op dik of vet. Dat wordt in Noord-Korea als een onaantastbare belediging ervaren. In Korea zelf wordt iemand voor zo’n opmerking voor een vuurpeloton gezet, aldus enkele media. Volgens het Engelse blad *The Sun* werken Noord-Koreaanse wetenschappers aan een vet verbrandend medicijn voor hun leider. Dat is nodig ook, want de Koreaanse leider zou in enkele jaren tijd meer dan 30 kilo zijn aangekomen.

Suske en Wiske-strips brengen 125.000 euro op

Stripliedhebbers hebben hun slag geslagen bij een veiling van originele tekeningen van Suske en Wiske.

enorm in de lift en dat was duidelijk terug te zien tijdens de veiling”, aldus een woordvoerder. Met 2700 euro bracht pagina 31 uit De Wolkeneters het meeste op.

De Wolkeneters gaat over de verovering van de ruimte door de mens. In 1961 maakte de Rus Gagarin de eerste ruimtereis en kondigde president John F. Kennedy aan de eerste mens op de maan te willen laten landen.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Drone ramt Olympiatoren in München

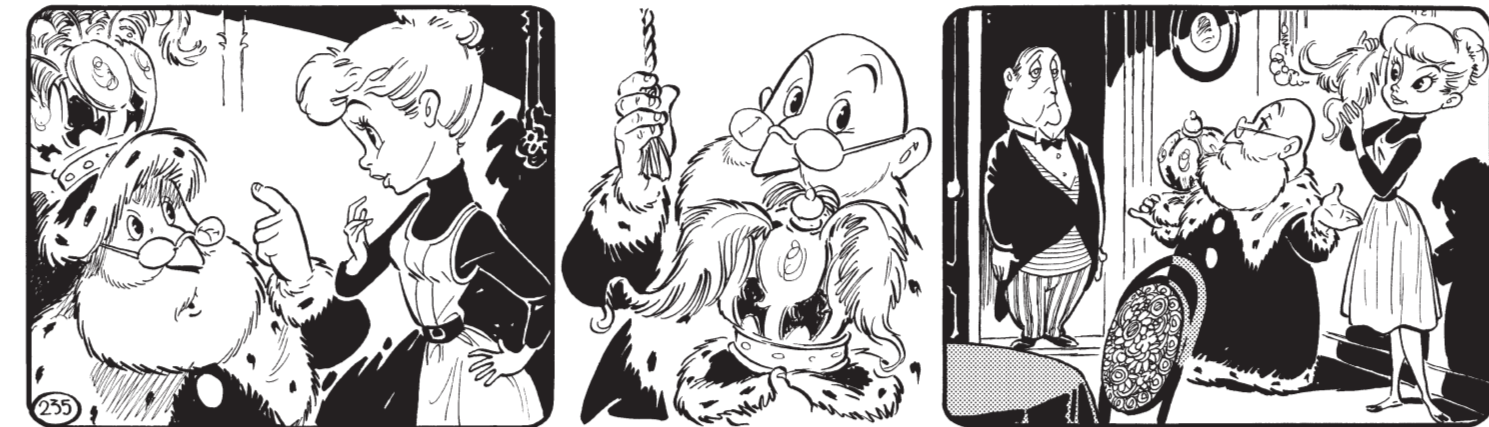
Een drone is tegen de Olympiatoren in München gevlogen en vervolgens 181 meter naar beneden gestort. Het 1,7 kilo zware gevaarte sloeg gisteren te pletter op de stoep, nog geen 10 meter verwijderd van een vader en moeder die daar met hun twee kinderen wandelden. Op het moment van de inslag op de grond bevonden zich aan de voet van de toren naar schatting 400 bezoekers, aldus de politie in de Beierse hoofdstad. Niemand raakte gewond. De 36-jarige eigenaar van de drone is aangehouden. De Olympiatoren staat in het voormalige olympische park. De attractie is 291 meter hoog en werd eind jaren zestig gebouwd ter gelegenheid van de Olympische Spelen van 1972. Op 181 meter hoog-



te bevindt zich een draaiend restaurant. Het omliggende park is populair bij drone-eigenaren, hoewel het gebruik van gemotoriseerde vliegmodellen er verboden is.

Koning Hollewijn en de kroonjagers

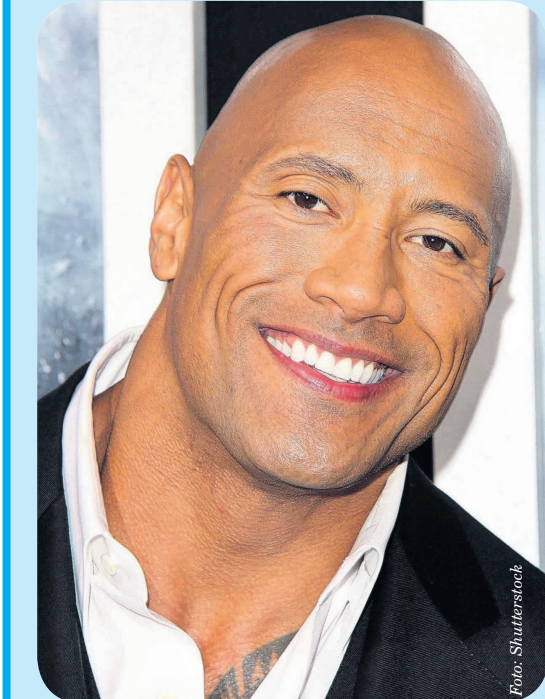
Door Marten Toonder



Het werd weer rustig in het vertrek. Detective Euvel was heengegaan en ook juffrouw Prielstra had afscheid genomen. Nu waren Hollewijn en Wiebel Wip dus weer alleen. ‘Ik zal er wel fraai uitzien’, zei de koning, op zijn prachtig versierde kroon wijzend. ‘Struisveren hebben me altijd aangetrokken, want ze herinneren me aan de goede oude tijd toen mijn moeder ze op haar hoeden droeg. Maar dat is tegenwoordig anders. Het is nu zo gesteld, dat degene, die een pluim op zijn hoed krijgt sterke benen moet hebben. En die heb ik niet, Wiebel Wip. Het komt me voor, dat ik in dit geval geen pluimpje verdiend heb. Heb jij die opschik op mijn kroon laten maken?’ ‘Gompie, nee hoor’, zei Wiebel. ‘Dat heeft dat oude mens zelf zo verzonnen. Ik heb de hoededeos bij haar naar binnen gegooid – meer niet – en ze hadden lekker niet in de gaten, dat de kroon er in zat.’ ‘Ik kan je niet volgen’, onderbrak de vorst. ‘Je moet je verhaal bij het

Mensen

Dwayne Johnson ‘sexiest man alive’



Dwayne ‘The Rock’ Johnson (44) was lange tijd één van de grootste showworstelaars van de wereld, voordat hij begon aan zijn lange filmcarrière. En nu

roept het magazine *People* de acteur uit tot ‘Sexiest Man Alive’. Johnson reageerde enthousiast, hij vond de titel cool en spannend.

“Ik denk dat ik nu wel het hoogtepunt heb bereikt en ik weet eerlijk gezegd niet wat ik nu nog kan doen om dit te overtreffen. Beter dan dit wordt het niet.”

Maar wat maakt hem nu zo sexy? Hij heeft daarop het antwoord snel klaar: “Mijn gevoel voor humor en mijn poging om juist niet sexy te zijn helpen me.” Toch voegt hij er aan toe dat uiterlijke verzorging ertoe bijdraagt om sexy over te komen. “De verzorging van de huid is belangrijk en we hebben maar één gezicht.”

De boomlange acteur is ‘lief en gespierd’, zo lezen we op de cover van het magazine. De verkiezing van meest sexy man ter wereld wordt jaarlijks door *People Magazine* gehouden. De winnaars van de afgelopen vijf jaar zijn: David Beckham (2015), Chris Hemsworth (2014), Adam Levine (2013), Channing Tatum (2012) en Bradley Cooper (2011).

President Venezuela danst door de crisis heen



De economie staat er beroerd voor en de sociale misstanden zijn vreselijk. Maar president Nicolás Maduro van Venezue-

la houdt de moed erin met een eigen, wervelende radioshow die is geheel gewijd aan de salsa. “Salsa is de kracht van

het geluk”, roept Maduro enthousiast door de microfoon. De oppositie gruwet ervan. De radioshow *La Hora de la Salsa* (Het uur van de salsa) is door een tegenstander afgedaan als ‘het orkest van de Titanic’. Oppositieleider Henrique Capriles noemt de show een grap. “Hij zou wel eens wat meer respect voor het Venezolaanse volk mogen hebben”, aldus de Britse krant *The Guardian*. Maduro is een 53-jarige socialist die in 2013 president werd. Maar hij is ook een salsafanaat met een encyclopedische kennis van deze dans. Twee keer per week presenteert hij zijn radioprogramma. Ter afsluiting danst hij elke keer met zijn vrouw in de studio. De huidige president is de opvolger van de grillige Hugo Chávez, die er een tv-show op nahield waarin hij countryliedjes vertolkte.

Archeologen vinden perfecte mummie in Luxor



Archeologen hebben in Luxor in een graf de gemummificeerde resten gevonden van de kamerdienaar van Thotemosis III, befaamd farao in het Nieuwe Rijk van Egypte (1481-1425 v.C.). De mummie bevindt zich volgens de vinders in uitstekende staat. Het archeologenteam bestond uit Spanjaarden en Egyptenaren, schreef de Egyptische krant *Ahram*

gisteren. Ze vonden in de tombe aanvankelijk een houten doodskist, maar daarin bleek zich de mummie te bevinden.

De vindplaats is in de zogenoemde Tempel van een Miljoen Jaar, bij al-Deir al-Bahari. Het ministerie van Oudheden in Caïro bestempelt de vondst als ‘perfect’. De kamerdienaar heette volgens historici vermoedelijk Amenrenef.

Trump heeft meer hulp nodig dan verwacht

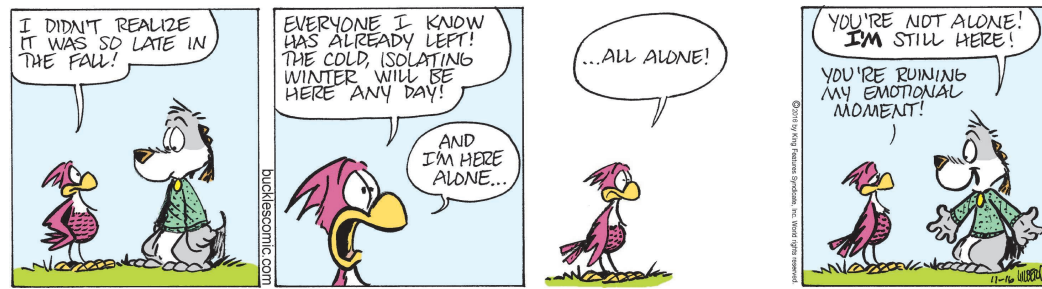


Donald Trump krijgt als toekomstig president van de VS vaker goede raad van de huidige leider dan was voorzien. Dit berichtte *The Wall Street Journal* uit ‘bronnen in het Witte Huis’. President Barack Obama zou donderdag bij het eerste bezoek van Trump aan het Witte Huis de indruk hebben gekregen dat zijn opvolger ‘veel meer oriëntatie nodig heeft dan was gedacht’. Trump zou verrast zijn geweest over het uitgebreide takenpakket van de presi-

dent en zijn medewerkers zouden niet goed zijn voorbereid. Zo zouden die niet hebben beseft, dat ze de hele presidentiële staf die in het westelijke deel van het complex van het Witte Huis werkt, op 20 januari vervangen moeten hebben. De onroerendgoedmagnaat Trump werd 8 november tot president gekozen. Hij is 20 januari de eerste persoon die zonder ooit een politieke of militaire functie te hebben bekleed, president van de VS wordt.

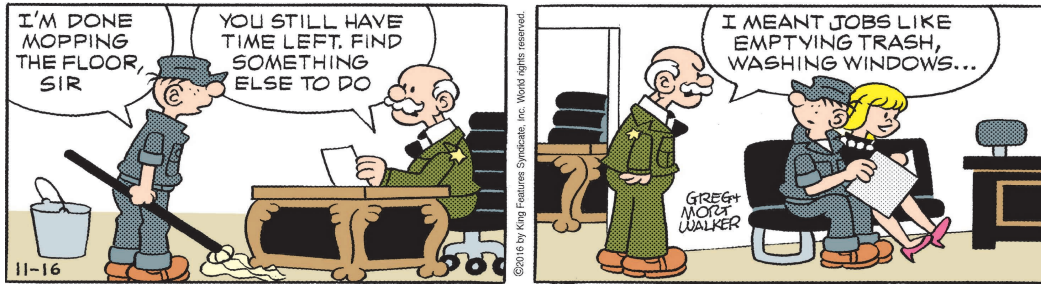
Buckles

By David Gilbert



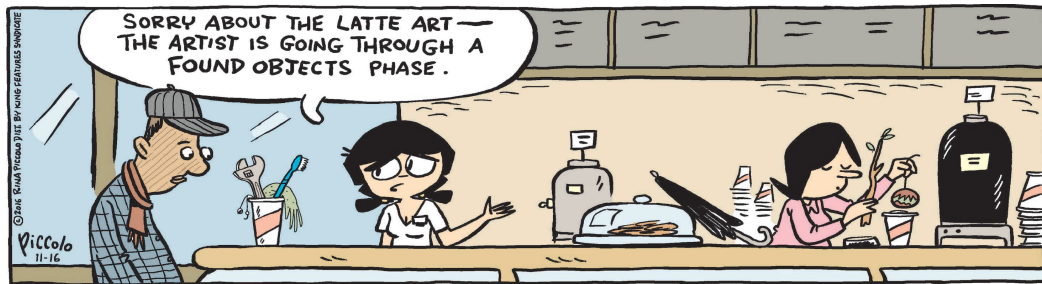
Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sjeik bekritiseert Wada-baas Reedie

DOHA — Vertegenwoordigers van nationale olympische comités hebben vandaag tijdens een vergadering in Doha kritiek geuit op Craig Reedie. De baas van het antidoping-bureau Wada heeft de dopingproblematiek in Rusland niet goed aangepakt, vindt een aantal in de Anoc (Associatie van Nationale Olympische Comités) verenigde bonden. De Brit Reedie hoopt zondag te worden herkozen als voorzitter.

Een aantal bonden had vooral moeite met de timing waarmee het Wada met berichten naar buiten komt. Deel één van het rapport McLaren, dat eerdere mediaberichten over structureel dopinggebruik in de

Russische sport bevestigde, kwam kort voor de Spelen van Rio naar buiten. Die leidde tot een ban voor een groot deel van de Russische sporters. Deze week schorste het Wada kort voor de bijeenkomst

van de bonden in Doha het dopinglab ter plaatse. Volgens sjeik Ahmad Al-Fahad Al-Sabah, die aan het hoofd staat van de Anoc, was dat geen toeval. “Het tweede deel van het McLaren-rapport zal begin december wel volgen, tijdens of een dag na een bijeenkomst van het uitvoerend comité van het IOC. Het ondermijnt beslissingen die daar genomen worden”, aldus de sjeik, die pleit voor een meer neutrale voorzitter van het Wada.

Hervormingen in Engels voetbal van de baan

LONDEN — De nieuwe opzet van het Engelse profvoetbal gaat voorlopig niet door. Dat heeft de English Football League (EFL), die de competities onder de Premier League vertegenwoordigt, vandaag verklaard.

De EFL presenteerde in mei een ambitieus plan met onder meer de invoering van een winterstop en de uitbreiding van het aantal divisies van vier naar vijf, met elk twintig clubs. De onderhandelingen tussen

onder meer de Engelse voetbalbond FA en de EFL liepen stuk op het voorstel om de wedstrijden in de FA Cup te verplaatsen van het week-einde naar doordeweeks. Er was daarnaast al aardig wat weerstand van de clubs toen

de plannen gepresenteerd werden, omdat ploegen in de lagere divisies jaarlijks 38 thuiswedstrijden zouden gaan spelen in plaats van de gebruikelijke 46.

Eerder deze maand sloot de FA een zesjarig tv-contract met meerdere zenders af voor de wedstrijden in de FA Cup, ter waarde van 950 miljoen euro.

FC Groningen boekt recordomzet

GRONINGEN — FC Groningen heeft het seizoen 2015-2016 afgesloten met een nettowinst van 3,5 miljoen euro. De eredivisionist presenteerde vandaag de jaarcijfers, waaruit blijkt dat de club weliswaar sportief geen topjaar achter de rug heeft, maar financieel niets te klagen heeft. Vooral door de deelname aan de groepsfase van de Europa League steeg de omzet naar een recordhoogte: 22,1 miljoen euro.

De omzetstijging betekende een groei van 24 procent ten opzichte van



Foto: Voetbalprimair

Algemeen directeur Hans Nijland.

het seizoen ervoor. Europees voetbal bracht zo'n 5 miljoen euro op. Door de winst groeide het eigen vermogen van FC Groningen naar 6,4 miljoen euro op 30 juni 2016. “Het is goed te constate-

ren dat we voor het vierde opeenvolgende jaar ons financiële resultaat hebben verbeterd”, meldde algemeen directeur Hans Nijland op de website van de club. “Maar we mogen daarbij niet uit het oog

verliezen dat deze gezonde cijfers voor een belangrijk deel te danken zijn aan onze bekerwinst in mei 2015. De spin-off daarvan, zoals rechtstreekse kwalificatie voor de groepsfase van de Europa League, heeft mede geleid tot deze mooie omzetcijfers.”

Maar de extra inkomsten uit Europees voetbal zijn incidenteel, erkent Nijland. “Daarom zullen wij verdergaan met het doorvoeren van structurele maatregelen om tot een blijvende gezonde financiële situatie te komen. En hoewel het transferbeleid deel uitmaakt van de bedrijfsvoering van een betaalde voetbalorganisatie – en dus ook bij ons – willen wij hiervan steeds minder afhankelijk worden als het gaat om onze financiële huishouding.”

Messi en co praten niet met de pers

SAN JUAN — Lionel Messi en zijn ploeggenoten van de nationale voetbalploeg van Argentinië hebben gisteren na hun overwinning (3-0) op Colombia de vertegenwoordigers van de media geboycot. Volgens de voetballers, die veel kritiek ontvingen om de matige resultaten in de WK-kwalificatiereeks, worden zij onheus bejegend door een deel van de pers.

“We hebben besloten niet meer met de pers te praten”, zei Messi, na het duel waarin hij zijn ploeg naar

de broodnodige winst had geleid. “We hebben zo veel naar ons hoofd gekregen, er is geen enkel respect voor

ons. We hebben het eerst laten gaan, maar hebben nu geen keus meer.”

Messi ruziede in het verleden vaker met de Argentijnse media, die de sterspeler van FC Barcelona in het Argentijnse shirt zelden zo zien uitblinken als bij zijn club. “We weten dat er onder jullie genoeg journalisten

zijn die ons wel netjes behandelen, maar in iemands privéleven wroeten is heel slecht en daarom doen we dit.”

Directe aanleiding was een radioverslag waarin werd beweerd dat aanvalser Ezequiel Lavezzi na een training marihuana had gerookt.

Golfer Lafeber moet pieken in laatste ronde

GERONA — Golfer Maarten Lafeber heeft morgen een goede laatste ronde nodig voor een felbegeerd ticket voor de Europese Tour.

Hij had vandaag tijdens het kwalificatietoernooi in het Spaanse Gerona 71 slagen nodig voor de vijfde en voor-

laatste ronde. Lafeber deelt nu de 43e positie met 354 slagen. De beste 25 spelers plaatsen zich donderdag

Olympische comités eren Puig en Van Niekerk

DOHA — De Puerto Ricaanse tennisster Monica Puig en de Zuid-Afrikaanse atleet Wayde van Niekerk zijn door de gezamenlijke nationale olympische comités bekroond voor hun prestaties tijdens de Olympische Spelen van deze zomer in Rio de Janeiro.

Puig versloeg in de olympische finale van het vrouwen-tennis de Duitse Angelique Kerber, momenteel de nummer één van de wereld. Het

betekende de eerste gouden medaille in de geschiedenis van Puerto Rico. Sprinter Van Niekerk won goud op de 400 meter in een nieuw wereldrecord. De Anoc-awards, voor opmerkelijke prestaties op de Spelen, werden uitgereikt in de Qatarese hoofdstad Doha. Het was de derde keer dat de Anoc (Associatie van Nationale Olympische Comités) de prijzen toekende. Het Britse vrouwenhockeyteam, dat in de finale Nederland versloeg na shoot-outs,

en het eveneens gouden rugbyteam van Fiji wonnen de teamprijs. De prijs voor de ‘meest inspirerende prestatie’ ging naar de Braziliaanse judoka Rafaela Silva. Silva, opgegroeid in de beruchte favela Cidade de Deus in Rio, ging de geschiedenis in als de eerste Braziliaanse die voor eigen volk goud pakte. De 205 olympische comités zijn momenteel in Qatar voor de algemene vergadering van de Anoc, samen met de kandidaat-organisatoren voor de Spelen van 2024.

Nieuwe shirtsponsor voor FC Barcelona



Foto: AFP/Luis Gene

De president van Barcelona Josep Maria Bartomeu (l) en de topman van het Japanse bedrijf Rakuten Hiroshi Mikitani tonen het nieuwe shirt.

BARCELONA — FC Barcelona heeft in Rakuten een nieuwe shirtsponsor gevonden. De Spaanse topclub gaat vanaf 1 juli 2017 met de Japanse internetgigant samenwerken en draagt de komende vier seizoenen Rakuten op de borst, met een een optie voor een extra seizoen.

Met de deal is 55 miljoen euro per jaar gemoeid. Daar komen nog eventuele bonussen bij voor het winnen van titels in de Primera División (1,5 miljoen euro) en de Champions League

(5 miljoen euro). De Catalaanse voetbalclub heeft de deal met de Japanse organisatie aan verdediger Gerard Piqué te danken. “Piqué organiseerde vorig jaar in San Francisco een etentje in het

huis van Hiroshi Mikitani, de bestuursvoorzitter van Rakuten”, liet de president van FC Barcelona, Josep Maria Bartomeu, vandaag weten.

Barcelona haalde in 2006 Unicef binnen als shirtsponsor, maar dat contract zorgde niet voor extra inkomsten. Daarna volgden Qatar Foundation en Qatar Airways.



Foto: Shutterstock

Lammers en Barrichello in Nederlands raceteam

De 24 uur van Le Mans.

KATWIJK — Jan Lammers, Rubens Barrichello en Frits van Eerd vormen een nieuw Nederlands raceteam, dat in juni 2017 gaat deelnemen aan de 24 uur van Le Mans.

De ploeg, die Racing Team Nederland gaat heten, werkt samen met de Italiaanse racewagenfabrikant

Dallara, die een nieuwe auto heeft ontwikkeld voor de zogeheten LMP2-klasse. De drie coureurs hebben de au-

to vorige week getest op het circuit van Magny-Cours in Frankrijk.

De 44-jarige Braziliaan Barrichello is voormalig Formule 1-coureur en won daarin elf keer een Grote Prijs. Lammers (60), die

ook uitkwam in de Formule 1, won in 1988 al eens Le Mans. Initiatiefnemer Van Eerd, Jumbo-baas en sponsor van Max Verstappen, doet mee als de verplichte onervaren kracht, de zogeheten bronzen rijder.